



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Meisterschwanden-Tennwil und die Region

03/2022



# HAUSMESSE

5. März 2022 09.30–15.00 Uhr



/ Glasduschen / Wintergärten / Glastüren  
/ Sitzplatzverglasungen / Glasgeländer



**HAERRY & FREY AG**  
**GLASTECHNIK**  
**SPIEGEL**

Haerry & Frey AG  
Widenmatt 2  
CH-5712 Beinwil am See  
Telefon 062 765 04 04



Direkt vom  
Hersteller

Wir freuen uns auf Sie!

[www.glas-haerry.ch](http://www.glas-haerry.ch)

## Steuererklärung 2021

Die Steuererklärung natürlicher Personen ist bis zum 31. März 2022 und juristischer Personen bis zum 30. Juni 2022 einzureichen.

## Fristerstreckung

Unter [www.ag.ch/efristerstreckung](http://www.ag.ch/efristerstreckung) können Sie eine Fristerstreckung zur Abgabe der Steuererklärung auch übers Internet beantragen. Zur Identifikation und Sicherheit benötigen Sie dazu Ihren individuellen «Code» oder Ihr Geburtsdatum. Der Code ist auf Seite 1 des Steuerklärungsbogens aufgedruckt.

## Mahngebühren

Bei Nichtabgabe der Steuererklärung werden im

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu), Cornelia Suter (csu), Dirk C. Buchser (dcb). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elisabeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 12.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698  
Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli](https://instagram.com/dorfheftli)

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

Kanton Aargau folgende Gebühren erhoben:

- Erste Mahnung: CHF 35
- Zweite Mahnung: CHF 50

Haben Sie Fragen? Die Abteilung Steuern gibt Ihnen gerne Auskunft. Unter [www.ag.ch/steuern](http://www.ag.ch/steuern) finden Sie weitere nützliche Informationen wie Merkblätter, Lohnausweisformular usw.

## Steuerwissen für Jugendliche

Steuererklärung auf dem Tisch und keine Ahnung? Besuche [www.steuern-easy.ch](http://www.steuern-easy.ch). Dort findest du nützliche Tipps, eine interaktive Steuererklärung zum Üben und vieles mehr.



**ic immo consult lindenmann**

**Ihr persönlicher Mehrwert im Seetal und Freiamt**  
vermarkten | bewerten | verkaufen

**Aktuelle Objekte:**

- 4.5 Zi. Mietwohnung, Fahrwangen
- 210m<sup>2</sup> Lagerfläche UG, Fahrwangen
- Beauty Gewerberaum EG, Seengen
- 2 Häuser für Büro/Praxis, Menziken

immo consult lindenmann  
5616 Meisterschwanden  
056 664 70 10  
[www.ic-lindenmann.ch](http://www.ic-lindenmann.ch)

**GAUTSCHI**

Für unsere Umwelt...

**Frühlingsaktion****Mulde + Entsorgung Fr. 290.-**4m<sup>3</sup> Mulde, regional stellen, abholen, leeren,  
inkl. Entsorgungsgebühr, LSVA und MwSt.

H.P. Gautschi AG 5728 Gontenschwil 6285 Hitzkirch www.gautschi-gontenschwil.ch 062 773 13 13

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
www.erismannag.ch

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
www.aquasecservice.ch

**Top Online-Bericht im Januar**

5884 interessierte Leser

**Bei Zoe Hintermann  
sind Füsse in guten Händen**

dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

**Gemeindenachrichten – Fortsetzung****Anpassung Steuerrechnung**

Entspricht die provisorische Rechnung nicht den aktuellen steuerlichen Gegebenheiten (zu hoch oder zu niedrig)? Kontaktieren Sie bitte die Abteilung Steuern und beantragen Sie eine Anpassung der provisorischen Rechnung. Bitte beachten Sie: Offensichtlich übersetzte, nicht in Rechnung gestellte Zahlungen können von der Gemeinde zurückbezahlt oder auf andere Forderungen umgebucht werden. Wenn die provisorische Rechnung zu hoch ist bzw. nicht angepasst und nur teilweise bezahlt wird, kann dies eine gebührenpflichtige Mahnung und allenfalls eine Betreibung auslösen.

**Zinsregelung Steuerjahr 2022**

Profitieren Sie mit flexiblen Zahlungsmöglichkeiten von einem Vergütungszins von 0.1% und ersparen Sie sich unnötige Verzugszinsen für zu spät eingegangene Zahlungen. Für jede Zahlung, die Sie vor dem 31. Oktober 2022 für das Steuerjahr 2022 leisten, erhalten Sie tagesgenau abgerechnete Vergütungszinsen. Auch mit Vorauszahlungen in Raten können Sie von diesem Zins profitieren.

**Kurz vor der Pensionierung?**

Denken Sie an die AHV-Anmeldung. Gehen Sie davon aus, dass Sie Ihre AHV-Rente mit 64 beziehungsweise 65 Jahren automatisch erhalten werden? Dann sind Sie zwar in guter Gesellschaft, liegen mit Ihrer Annahme jedoch falsch. Der Mythos, dass die AHV-Rente automatisch ausbezahlt wird, hält sich hartnäckig. Da Sie selber bestimmen können, wann Sie sich pensionieren lassen möchten, braucht es unbedingt eine schriftliche Anmeldung bei Ihrer Ausgleichskasse.

**Anlauf- und Beratungsstelle für Altersfragen**

Die Pro Senectute führt die «Anlauf- und Beratungsstelle für Altersfragen» und berät mit dieser Dienstleistung Einwohnerinnen und Einwohner von Meisterschwanden und Tennwil kompetent und umfassend zu den verschiedensten Themen.

Die «Anlauf- und Beratungsstelle für Altersfragen» kann Ihnen Informationen zu Patientenverfügung oder Vorsorgeauftrag, Gesundheitsfragen, Informationen zu präventiven Angeboten oder allgemeine Anfragen nach Dienstleistungsangeboten in der Region vermitteln.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch).

**Informationen zu den Ergänzungsleistungen**

Die Ergänzungsleistungen zur AHV und IV helfen, wenn die Renten und das Einkommen die minimalen Lebenskosten nicht decken. Wer sich in dieser Situation befindet, hat einen rechtlichen Anspruch auf Ergänzungsleistungen (EL). Zusammen mit der AHV und IV gehören die EL zum sozialen Fundament unseres Staates.

Die Ergänzungsleistungen werden durch die Kantone ausgerichtet. Sie bestehen aus zwei Kategorien:

- jährliche Leistungen, die monatlich ausbezahlt werden
- Vergütung von Krankheits- und Behindernungskosten



**Physiotherapie & MTTZ Bugmann**  
Sylvia Bugmann  
Medizinisches Trainings Therapie Zentrum

**sicher stehen**

**sicher gehen**

**Wir beteiligen  
uns an einer Kampagne des  
schweizerischen Physiotherapieverbandes**

**Jetzt anmelden und Termin vereinbaren**

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • [www.mttz.ch](http://www.mttz.ch)

## Gartencheminées / Pizzaöfen Feuerschalen / Grilltrends

**Willkommen in  
unserem Showroom!**

Entdecken Sie nebst unseren Klassikern Neuheiten und Trends wie Design-Feuerstellen, Outdoor-Küchen, fahrbare Erlebnis-Grills und ein breites Sortiment an Zubehör.

**mimosa.ch**  
Schweizer Grillkultur für Generationen

Mimosa Cheminéebau und Gewürze AG  
Siloring 9, 5606 Dintikon

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Wo erhalte ich weitere Informationen?

Melden Sie sich bei der SVA-Zweigstelle: Soziale Dienste Meisterschwanden, Tel. 056 676 66 61 oder per E-Mail: [soziale.dienste@meisterschwanden.ch](mailto:soziale.dienste@meisterschwanden.ch).

### eUmzug – elektronische Umzugsmeldung

Mit eUmzug können Sie Ihren Umzug online melden. Mit Umzug ist die Adressänderung innerhalb der Gemeinde oder ein Wegzug aus der Gemeinde in eine andere Gemeinde gemeint. Die Meldepflicht beträgt 14 Tage ab Datum der Adressänderung. Den Link dazu und weitere Informationen finden Sie unter [www.meisterschwanden.ch/eumzug](http://www.meisterschwanden.ch/eumzug).

### Öffnungszeiten Ostern

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom Donnerstag, 14. April 2022, 17.00 Uhr bis und mit Ostermontag, 18. April 2022 geschlossen. Bitte beachten Sie, dass die Gemeindeverwaltung am Donnerstagsabend anstelle vom 18.00 Uhr bereits um 17.00 Uhr schliesst.

Bei Todesfällen bitten wir Sie, sich direkt mit einem Bestattungsunternehmen nach Wahl in Verbindung zu setzen. Der Pikettdienst des Bestattungsamtes ist über Telefon 056 676 66 66 gewährleistet.

Ab Dienstag, 19. April 2022 gelten wieder die normalen Öffnungszeiten. Wir wünschen Ihnen frohe Ostern!

### Kehrichtabfuhr nach Ostern

Die Kehrichtabfuhr findet anstelle am Ostermontag am Dienstag, 19. April 2022 statt.

### Bootswasserung im Seezopf Delphin

Für die Bootswasserung im Frühling wird die Zufahrt zum Seezopf Delphin an folgenden Samstagen von je 08.00 bis 18.00 Uhr geöffnet: 5. / 12. / 19. / 26. März, 2. / 9. April 2022. Das Reglement über den Verkehr im Seezopf Delphin können Sie im Online-Schalter auf der Homepage herunterladen.

### Hundetaxe

Die Gemeindekanzlei stellt den Hundehaltern im April die Hundetaxe für das Hundejahr 2022/2023 in Rechnung. Die Hundetaxe beträgt CHF 120 pro Hund. Zur Führung der Hundekontrolle melden die Hundehaltenden der Gemeinde das Halten eines mehr als 3 Monate alten Hundes. Die Meldepflicht umfasst ausserdem den Halterwechsel, den Tod des Hundes, die Namens- oder Adressänderung der Halterin oder des Halters und von einem anderen Kanton angeordnete Massnahmen. Mit der Meldung übergeben die Hundehaltenden der Gemeinde eine Kopie des Heimtierausweises. Die Meldepflicht beträgt 10 Tage.

Die An- und Abmeldung Ihres Hundes können Sie online unter [www.meisterschwanden.ch/hund](http://www.meisterschwanden.ch/hund) erledigen.

### Entsorgen Hundekot

In Siedlungs- und Landwirtschaftsgebieten sowie entlang von Strassen und Wegen muss der

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Hundekot aufgenommen und in Abfallbehältern entsorgt werden. Missachtet ein Hundehalter diese Pflicht, kann dieser mit einer Ordnungsbusse belegt werden.

### Leinenpflicht

Hunde sind gemäss der kantonalen Jagdverordnung im Wald und am Waldrand während der Setzzeit des Wildes vom 1. April bis 31. Juli an der Leine zu führen. In der übrigen Zeit können Hunde auf Waldstrassen unter direkter Aufsicht ohne Leine geführt werden.

Hunde sind gemäss Polizeireglement auf verkehrsreichen Strassen, Plätzen, im Friedhof, am See, auf öffentlichen Spielplätzen, Parkanlagen sowie in Sport- und Schulanlagen und vergleichbaren Örtlichkeiten an der Leine zu führen. Es ist verboten, Hunde unbeaufsichtigt laufen zu lassen.

### Betreten von Wiesen und Äckern durch Hunde

Das Betreten von Wiesen und Äckern ist grundsätzlich nicht gestattet bzw. nur so weit erlaubt, als damit weder eine Beeinträchtigung noch eine Schädigung des Grundeigentums verbunden ist. Aus diesem Grund ist auf das Betreten von Wiesen und Äckern (z. B. Querfeldeintouren, freies Lauflassen von Hunden oder Reiten über offenes Gelände) insbesondere während der Vegetationszeit vom 15. März bis 30. November zu verzichten.

### Waffenabgabe

Haben Sie eine Waffe, waffenähnliche oder unklare, sprengmittelähnliche Gegenstände abzugeben? Die Polizei holt diese bei Ihnen ab und küm-

mert sich um die fachgerechte Entsorgung. Bitte bringen Sie selber keine Waffen und Munition auf den Polizeiposten.

### Zeitraum Aargau

zeitraumaargau.ch ist ein im Auftrag des Departements Bau, Verkehr und Umwelt des Kantons Aargau entwickeltes Videoportal zur Raumentwicklung. 350 historische (z.B. «Seegfrörni» im Jahr 1963) und rund 50 aktuelle Filme dokumentieren die vergangene und gegenwärtige Entwicklung des Kantons und fordern zur Diskussion über das zukünftige Erscheinungsbild des Aargaus heraus. Über hochauflösende Panoramen lassen sich zudem die Aargauer Landschaften bis ins Detail erforschen.

Tauchen Sie ein in die Fülle an filmischem Material und lassen Sie sich von Ihren Interessen und den Vorschlägen des Portals leiten. Die Räume der Siedlung, der Landschaft und des Verkehrs werden sich Ihnen durch die bewegten und interaktiven Bilder auf eine neue Weise erschliessen. Über Themenfilter und verschiedene Darstellungsoptionen können Sie die Auswahl steuern und eingrenzen. Einen bestimmten Anfang oder eine richtige Reihenfolge für das Betrachten der Filme gibt es nicht. Sie werden jedoch feststellen, dass diese im Hintergrund zu einem komplexen Netz verwoben sind – genauso, wie es auch die Themen der Raumentwicklung sein können.

### VotInfo

Der Bund und die Kantone haben gemeinsam die App «VotInfo» lanciert. Sie präsentiert an Ab-

stimmungssonntagen ab 12 Uhr laufend aktualisierte Ergebnisse zu nationalen und kantonalen Urnengängen. Mit der App erhalten die Schweizer Stimmberechtigten einen mobilen Zugang zu den offiziellen Informationen über die eidgenössischen und kantonalen Abstimmungen. Auf Ihrem Smartphone finden sie nebst den Abstimmungsergebnissen auch die Erläuterungen zu allen nationalen und kantonalen Vorlagen und ein Archiv vergangener Abstimmungen.

Die App ist für iOS sowie für Android erhältlich und kann kostenlos heruntergeladen werden.

### Easyvote; Was ist easyvote?

Easyvote ist ein Projekt des Dachverbandes

Schweizer Jugendparlamente (DSJ). Easyvote strebt eine möglichst hohe Stimm- und Wahlbeteiligung der 18- bis 25-Jährigen an, mindestens aber 40 Prozent. Easyvote stärkt das politische Interesse und Engagement, indem Informationen zu Abstimmungen, Wahlen und politisch aktuellen Themen bereitgestellt werden. Dank diesem umfassenden Beitrag an die politische Bildung der jungen Erwachsenen reduziert easyvote die Überforderung und steigert das Interesse an der Politik. Zu den wichtigsten Angeboten gehören die easyvote-Broschüren, die easyvote-Clips sowie die politische Informationsplattform easyvote.ch.



**BEREIT FÜRS ABENTEUER?**

**TOYOTA RAV4 ADVENTURE HYBRID ERLEBEN**  
Jetzt Probe fahren!

**SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG**  
Boniswilerstrasse 33  
5707 Seengen  
T +41 (0)62 767 50 90

## Vereine

### AD(H)S-Eltern-Gesprächsgruppe Oberes Seetal

Wer sich für die ca. alle 6 Wochen stattfindenden Gesprächsrunden dieser Gruppe interessiert, kann sich unverbindlich bei der Kontaktperson der Gruppe, René Meienberger, genauer informieren: 079 720 18 36, rmeienberger@bluewin.ch

### Elternverein Meisterschwanden/Tennwil

Der Elternverein setzt sich in der Gemeinde für die Interessen der Kinder und Erwachsenen ein. Wir führen regelmässig Events durch, um die Gemeinschaft zu fördern. Infos: Patrick Merz, Eggenstrasse 16, Meisterschwanden, 056 534 36 62, www.elternverein-5616.ch

### Faustballriege

Wir trainieren jeweils am Freitag, 19.30 – 22.00 Uhr in der Halle 70. Im Jahresprogramm stehen die kantonalen Meisterschaften sowie Teilnahmen an ausgewählten Turnieren im Vordergrund. Selbstverständlich darf dabei der gesellige Teil nicht zu kurz kommen! Infos: Claudio Caduff, Singellohstrasse 5, 5617 Tennwil, 056 667 39 44, 079 482 67 72, gabi\_claudio.caduff@bluewin.ch

### Fellnähgruppe Meisterschwanden

Jeden 3. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr treffen wir uns im Schuelhüsli Tennwil. Infos: Barbara Tschudin, Meisterschwanden, 056 667 15 77

### Fitnessturnen

Turnen für Mann und Frau jeden Alters. Jeweils Mittwohabend, 20.00 – 21.15 Uhr in der Halle 70. Infos: Ruth Frey, 056 667 07 36, ruth.frey@comput.ch

### Frauenturnen Meisterschwanden

Für Frauen, die mitten im Leben stehen! Montag, 19.30 – 20.30 Uhr: Plauschvolleyball, anschliessend 20.30 – 22.00 Uhr: Turnen (vor allem Kraft und Beweglichkeit) in der MZH. Infos: Brigitte Schlick, 056 667 22 41, brigitte@schlick.biz

### Frauenverein

Der Frauenverein ist ein Zusammenschluss von Frauen, die den Dienst an Mitmensch und Gemeinschaft in den Vordergrund stellt. Er hat den Auftrag der Gemeinde Jubilare ab 80 Jahre persönlich zu gratulieren und den betagten Menschen in Seniorenheimen eine Freude an Weihnachten zu bereiten. Zudem wird jedes Neugeborene in der Gemeinde willkommen geheissen und mit selbstgestrickten «Bébéfinkli» beschenkt. Während des Jahres organisiert er diverse Veranstaltungen, welche hier publiziert werden. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen! Infos: Lucile Wipf, 056 667 22 16, wipf.lucile@gmx.ch

### Gewerbeverein Seetal

Infos: Franz Roth, Präsident, 079 657 12 80, www.gv-seetal.com

### IG Sport & Fun

Donnerstag, 20.00 – 22.00 Uhr Unihockey in der unteren Turnhalle Meisti. Jeder Mann und jede Frau ist herzlich willkommen, ohne Verpflichtung, Unihockeystöcke sind vorhanden, wir freuen uns. Infos: Jan Zuberbühler, 079 398 53 35, janzubi@hotmail.com

### Jodlerklub Seetal

Probetag: Montag, 20.00 Uhr im Probelokal/Musik-

zimmer der MZH Eggen, Meisterschwanden. Infos: jks@jks-meisterschwanden.ch, www.jks-meisterschwanden.ch

### Jugendchor Seetal

Infos: jugendchor@seetalsingt.ch, www.jugendchor-seetal.ch

### Junge Tennwiler

Infos: Thomas Leutwiler, Brosifeld 27, 5617 Tennwil, t-leutwiler@bluewin.ch, www.junge-tennwiler.ch, www.rocknacht-tennwil.ch

### Kleintierzüchterverein

Infos: Claudia Buri, Moosmatten 2, 6287 Aesch LU, 041 917 01 93, claudiaburi1@bluewin.ch

### Landfrauenverein Oberes Seetal

Wir organisieren das ganze Jahr diverse Anlässe wie z.B. Kurse, Ausflüge, Spiele oder einfach ein gemütliches Beisammensein für alle Frauen. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Das aktuelle Programm sowie Infos: Helen Käslin Roth, Präsidentin, 056 667 31 67, kaeslin.roth@bluewin.ch

### Männerriege

Wir turnen jeden Montagabend, 20.15 – 21.45 Uhr in der Turnhalle 70. Unser Programm: Beweglichkeitsübungen, Stretching, leichte Kraftübungen und Ballspiele. Infos: Marcel Freivogel, 056 667 43 21, fmarcel@hotmail.ch

### Meitlisonntagvereinigung

Infos: Delphine Schmitt, Präsidentin, 079 682 74 59, www.meitlisonntag.ch

### Militärschützenverein Meisterschwanden

Der Militärschiessverein führt folgende Trainings zusammen mit den Feldschützen Tennwil durch: 23.03.2022 von 17.00 bis 19.00 Uhr 1. Übung; 30.03.2022 von 17.00 bis 19.30 Uhr 2. Übung. Infos: www.msv-meisterschwanden.ch

### Musikgesellschaft Meisterschwanden

Als fester Bestandteil im kulturellen Dorfleben umrahmen wir offizielle Anlässe, wirken mit in Gottesdiensten, an Umzügen und bei Empfängen. Der musikalische Höhepunkt ist unser Jahreskonzert. Gerne erfreuen wir Jubilarinnen und Jubilare mit einem Geburtstagsständchen. Am Fischessen verwöhnen wir Sie mit selbst zubereiteten Balchen aus dem Hallwilersee. Ein Adventskonzert lässt den Jahreszyklus mit besinnlichen Melodien ausklingen. Proben: Dienstag, 20.15 – 22.00 Uhr. Zusatzproben: Freitag, 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: info@mg-meisterschwanden.ch, www.mg-meisterschwanden.ch

### Natur- und Vogelschutz Oberes Seetal NVOS

Infos: James Gurtner, 056 667 06 68, info@nv-oberesseetal.ch, www.nv-oberesseetal.ch

### Nordic Walking-Gruppe

Donnerstag, 18.30 Uhr auf dem Dorfplatz. In der Gruppe läuft man auf Feld- und Wiesenwegen in angemessenem Tempo. Mitmachen können alle, die sich gerne in freier Natur bewegen. Infos: Ursula Erni, 078 872 45 82

### Pilzverein

Infos: 056 667 21 48, werner.hegi@schenk-wine.ch

## Vereine – Fortsetzung

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch **5. April, 3. Mai, 7. Juni, 5. Juli, 2. August, 6. September, 4. Oktober, 1. November, 6. Dezember** um 11.30 Uhr im Landgasthof Löwen, Abmeldung bei Lina Haller, 056 667 14 79. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, lenzburg@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag – Freitag, 8.00 – 11.30 und 14.00 – 16.00; Ortsvertretung: Mareike Hauri, 056 667 20 12

### Samariterverein Fahrwangen/Meisterschwanden

Infos: Lisbeth Leimgruber, l.leimgruber@bluewin.ch, 056 667 09 48

### Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags, 14.00 – 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

### Schul- und Gemeindebibliothek

Im Schulhaus Eggenstrasse 35. Öffnungszeiten ausser Schulferien: Dienstag, 15.00 – 19.00 Uhr; Donnerstag, 15.00 – 17.00 Uhr; Samstag, 9.30 – 11 Uhr. Infos: bibl@meisterschwanden.ch, www.meisterschwanden.biblioweb.ch

### Schwanenkolonie Hallwilersee

Infos: info@schwanenkolonie.ch

### Seniorenturnen

Wir sind und wollen fit bleiben; darum fördern wir die Bewegungsanregungen älterer Menschen, bei uns jeden Mittwoch, 14.00 – 15.00 Uhr in der Turnhalle D in einer heiteren Turnstunde den Bedürfnissen unserer «aufgestellten Truppe», entsprechend. Die Themen sind u.a. lebenspraktische Fähigkeiten, lustige Beweglichkeit, Tanz und rhythmisches Gestalten, Spielen und Singen etc. stets unter kundiger Leitung, dazu kommen org. Hinweise und konkrete Vorschläge zur Turnstunde inkl. dem Einsatz von Material und Musik. Wir heissen Neuturner/-innen herzlich willkommen. Infos: Ruth Probst, 056 667 19 15, probst.ruth@hotmail.com oder Christine Welle, 056 241 15 81, lothar.welle@bluewin.ch

### Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Martin Fischer, 079 698 69 15 oder Patrick Fischer, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

### STV Meisterschwanden

Trainingszeiten Damen: Dienstag, 19.30 – 20.30 Uhr, Team Aerobic. Donnerstag, 20.00 – 22.00 Uhr, Stufenbarren. Trainingszeiten Herren: Dienstag, 19.30 – 22.00 Uhr, Barren, Allround, Spiel und Spass. Freitag, 20.00 – 22.00 Uhr, Barren, Allround, Spiel und Spass. Infos: Flavia Siegrist, Technische Leiterin, 079 796 93 76, leitung@stvmeisterschwanden.ch

### Tauchgruppe Hallwilersee

Der Tauchclub mit über 120 Anlässen im Jahr. Neue

Mitglieder sind bei uns herzlich willkommen. Infos: www.tauchen-tgh.ch

### Tennisclub Hallwilersee

Strandbadweg, 5617 Tennwil. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Infos: Marina Heusi, 079 566 21 27, marina.heusi@magicseven.ch, www.tc-hallwilersee.ch

### Trachtengruppe Meisterschwanden

Tanzprobe: Mittwoch, 20.00 – 21.30 Uhr, Infos: Verena Häfliger, Präsidentin, 056 667 12 34, 079 658 86 90

### Turngruppe «Meisti 0835+»

Eine neue polysportive Turngruppe wird sich in Meisterschwanden formieren. Wir trainieren jeweils am Dienstag, 20.00 – 22.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Meisterschwanden. Eine breite sportliche Ausrichtung mit Fit & Fun soll im Vordergrund

stehen – dabei wird auch der gesellige Teil nicht zu kurz kommen. Interessierte mit Jahrgang 1987 und älter sind herzlich willkommen. Infos: Yvonne Siegrist, Lerchenweg 1, 5616 Meisterschwanden, Tel.079 514 33 28, yvonne.siegrist@gmx.ch

### Verkehrsverein Meisterschwanden/Tennwil

Infos: Beat Erni, Elsterweg 7, Meisterschwanden, vvm.meisterschwanden@bluewin.ch, 079 519 03 86

### Volley Meisti

Wir, eine 4.-Liga-Damenmannschaft, trainieren jeweils am Dienstag, 19.30 – 21.30 Uhr in der Halle 70. Interessierte Mitspielerinnen sind herzlich willkommen.

### WISCH Windsurfclub Hallwilersee

Infos: Matthias Schütz, Präsident, 079 416 56 12, wisch@wisch.ch, www.wisch.ch

## Kirchgemeinden

### Kath. Pfarramt Bruder Klaus

Gottesdienst in Meisterschwanden jeden Sonntag um 10 Uhr in der katholischen Kirche Bruder Klaus. Gottesdienst in der Kapelle Seengen jeweils am 1. Samstag im Monat um 18.30 Uhr. Infos: www.pfarreibruderklaus.ch

### Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst jeden Sonntag um 10 Uhr in der reformierten Kirche Meisterschwanden. Übrige Veranstaltungen siehe auf unserer Website www.kirchweg5.ch

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**



## Feuerlöschübung – Für eine sichere Schule

Die regelmässige Teamsitzung der Lehrpersonen der Schule Meisterschwanden stand am 22.02.2022 ganz im Sinne von Sicherheit und Prävention.

Primus AG war da und hat uns gezeigt, wie wir in einem Brandfall richtig reagieren und so die Sicherheit der Mitarbeiter, sowie unserer Schülerinnen und

Schüler, erhöhen können. Wir erfuhren mehr über das Prinzip des Löschvorgangs: Alarmieren, Retten und Brand bekämpfen, den Einsatz von Löschdecken und übten die Handhabung der diversen Feuerlöcher bei einem realen Brand.

Alle Lehrer waren mit vollem Eifer dabei und sind nun für den Ernstfall gerüstet.



## Die Pfadi Hallwyl zu Besuch

Am 21. Februar besuchte die Pfadi Hallwyl die 2. und die beiden 3. Klasse der Schule Meisterschwanden. Trotz Wind und Regen nahmen die Kinder mit grosser Freude an den verschiedenen Spielen teil. Schere-Stein-Papier-Fangen, Lachen, Spielen und vieles mehr durften die Kinder in der Stunde mit den Leiterinnen der Pfadi Hallwyl erleben.

Hier einige Aussagen der Kinder zur Pfadi Übung:  
*Es hat mir Spass gemacht, dass die Pfadi gekommen ist. Wir haben tolle Spiele gespielt. Noah*

*Wir hatten zwei coole Leiterinnen. Wir hatten tolle Spiele gemacht. Die Leiterinnen waren nett. Es hat uns Spass gemacht. Sie waren lustig. Hugo und Lia*

*Ich hatte Spass bei den Spielen. Mein Grossvater war auch in der Pfadi. Dalian*

*Es hat mir gefallen. Es hat Spass gemacht und es war zwar kalt, aber es war cool. Ich hatte alle Spiele interessant gefunden. Ich darf vielleicht einmal Schnuppern kommen, das wäre super. Karina*

*Ich fand es toll, dass wir draussen mit der Pfadi Hallwyl Spiele gemacht haben. Die Spiele haben Spass gemacht. Diego*

*Wir haben coole Spiele gemacht und es war toll zu sehen, was man in der Pfadi macht. Malin*

Die Pfadi Hallwyl wird von jungen Leiterinnen und Leitern geführt, welche alle selber mal Wölfe und Pfadis waren und ihre Freizeit freiwillig dazu investieren, Kindern und Jugendlichen jene Erlebnisse und Erfahrungen der eigenen Kindheit zu bieten, welche für sie die Pfadi ausmachen.

Sie versuchen die Aktivitäten so zu gestalten, dass sie den verschiedenen Alterstufen gerecht werden und jede Menge Spass bieten. Sie möchten dabei die Kreativität und das Selbstbewusstsein als auch den Sinn für die Gruppe der Kinder und Jugendlichen fördern und sie dabei soweit als möglich in die Gestaltung der gemeinsamen Zeit einbeziehen. Die Abenteuer sollen die Lebenstüchtigkeit, die Welttoffenheit, die Rücksichtnahme auf den Mitmenschen, das Verantwortungsbewusstsein für die Umwelt stärken und ein Gefühl der Gemeinschaftlichkeit schaffen. Die Pfadi-Aktivitäten finden jeweils jeden 2. Samstag von 14:00 Uhr bis 16:30 Uhr im Pfadiheim Seengen statt. Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage: [www.pfadi-hallwyl.ch](http://www.pfadi-hallwyl.ch).



**Aller guten Dinge sind drei:  
Absichern, vorsorgen und Steuern sparen –  
fragen Sie uns.**

Laura Suter, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 767 90 08, laura.suter@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach  
Javier Conde  
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

12.04.2022



Besuchen Sie uns – wir freuen uns auf Sie!

Samstag, 02.04.2022 von 10.00 - 17.00  
Sonntag, 03.04.2022 von 10.00 - 16.00



Garage Gut  
5616 Meisterschwanden  
www.hyundai-swiss.ch



Eine Wohlfühlloase mit Bildungscharakter für Schul-  
kinder

**Umzug der Tagesstrukturen Tagesstern**

Seit dem 1. Februar 2022 freuen sich die Tages-  
sternkinder über ihren neuen Betreuungsort in  
dem Einfamilienhaus direkt neben dem Schulhaus  
Eggen. Im Haus, welches von der Gemeinde an den  
Tagesstern Meisterschwanden vermietet wird, ist  
eine Wohlfühlloase mit Bildungscharakter für die  
Kinder entstanden. «Wir sind überglücklich, von der  
Gemeinde diesen neuen Ort angeboten bekommen  
zu haben. Der Platz an den bisherigen Standorten  
an der Eggenstrasse und im Hort bei der Kita Chin-  
derstern wurde wegen der grossen Nachfrage nach  
Betreuungsplätzen langsam zu eng», so Susann Fi-  
scher. Heute hat sie zusammen mit ihrem Team und  
weiteren Helfern das Einfamilienhaus in einen ganz  
besonderen Ort für Schulkinder verwandelt. «Der  
Auszug der Hortkinder aus der Kita Chinderstern  
ermöglichte es uns zudem, an der Hauptstrasse 14  
eine dritte Kita-Gruppe zu eröffnen, in der sich die  
ersten kleinen Gäste schon richtig wohl fühlen», so  
Susann Fischer weiter.





## GARAGE FAES AG



**GARAGE FAES AG**  
KIRCHENFELDSTRASSE 6  
5727 OBERKULM  
062 768 20 20  
[www.garagefaes.ch](http://www.garagefaes.ch)

R E S T A U R A N T

*traube*

**März-Hit:**  
**Schnitzel-Pommes, Fr. 17.50**  
Montag, Dienstag  
und Freitag ab 17 Uhr

**Marlis & Werner Bangerter**  
Kirchrain 2  
5616 Meisterschwanden  
Telefon 056 667 12 92  
[traube-meisterschwanden@gmx.ch](mailto:traube-meisterschwanden@gmx.ch)

**Zimmerstunde:** Mo./Di./Fr., 13 – 17 Uhr  
**Ruhetage:** Mittwoch und Donnerstag

**Schliessen Sie die Lücke mit  
Alpsteg Fenster AG**

 **Alpsteg Fenster AG**

062 888 80 50  
[www.alpsteg.ch](http://www.alpsteg.ch)  
5600 Lenzburg

**BERNINA**  
*Space Lab*

März bis Mai in der MAAG Halle

**Nähe dir dein  
Space-Projekt!**

ULTIMATIVE  
OVERLOCKER  
SERIE

**JETZT  
300.<sup>CHF</sup>  
SPAREN**

Im Schweizer Fachhandel bis 8.5.22. Unverbindliche Verkaufspreise:  
L 850 für 2595.– statt 2895.– | L 860 für 3495.– statt 3795.– | L 890 für 4895.– statt 5195.–



Kirchbühlstrasse 2a, 5630 Muri  
056 664 72 72 – [www.rschriber.ch](http://www.rschriber.ch)  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



*Jeder Frühling trägt den  
Zauber des Anfangs in sich!*

Zur Verstärkung unseres aufgestellten und motivierten Teams  
suchen wir **DICH**:

- **Landschaftsgärtner\*in** im **Gartenunterhalt**  
mit FZ EBA oder EFZ (auch Teilzeit möglich)
- **Gartenarbeiter\*in** (Autobillet von Vorteil)

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

seit 1994

**LEGOLL**  
Gartenbau • Gestaltung • Gartenpflege

5707 Seengen • 062 777 39 10  
Sarmenstorferstr. 4 • [www.legoll.ch](http://www.legoll.ch)

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
06. April**

Redaktionsschluss  
Freitag, 01. April, 12.00 Uhr

Tagesaktuell sind wir weiterhin auf  
[www.dorfheftli.ch](http://www.dorfheftli.ch)

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

## LIEBI + SCHMID AG

- \*Beratung
- \*Service
- \*Neugeräte
- \*Reparatur
- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK  
- SCHINZNACH-DORF



Ueli Haller auf der MS Brestenberg, welche sich für die Revision gut eingepackt unter der Hülle beim Trockendock befindet.

## Revision und Facelifting für die MS Brestenberg

Auch wenn die Kursschiffahrt auf dem Hallwilersee ruht, wird hinter den Kulissen mit Hochdruck gearbeitet, damit die Flotte der SGH pünktlich zum Start der neuen Saison 2022 wieder in See stechen kann. Einer Revision und einem Facelifting wurde die MS Brestenberg unterzogen.

(tmo.) – Was beim Meisterschwander Seezopf die letzten Monate aussah wie ein Objekt von Verpackungskünstler Christo, war in Tat und Wahrheit das Gerüst und die Hülle beim Trockendock. Darunter verborgen die MS Brestenberg, die einer Revision und einem Facelifting unterzogen wurde. Das Flaggschiff mit Baujahr 1990 wurde im Winter 2014/2015 für eine Million Franken komplett renoviert. Jetzt stand turnusgemäss die Revision auf dem Programm, welche die Prüfung der Dichtigkeit der Schale und die Suche nach allfälligen Korrosionsschäden beinhaltet. «Es ist alles im grünen Bereich», wie SGH-Geschäftsführer Ueli Haller signalisiert. Hinter der Plastikhülle beim Trockendock riecht es nach frischer Farbe. Mitarbeiter der SGH sind damit beschäftigt, der 34 Meter langen und 6,5 Meter breiten MS Brestenberg einen neuen Anstrich zu verpassen. «Es sind Arbeiten, welche durch unser Personal ausgeführt werden», so Ueli Haller. Einzig für die Revision des Antriebes wurde die Deutsche Lux-Werft in Niederkassel Mondorf beauftragt. Die Revisionsarbeiten müssen genau dokumentiert und der Bericht anschlie-

ssend an das Bundesamt für Verkehr weitergeleitet werden. Anfang März soll die MS Brestenberg wieder gewässert werden. Der Startschuss in die neue Kursschiffahrt-Saison ist dann am 1. April. Wenn möglich ohne pandemiebedingte Nebengeräusche, wie Ueli Haller hofft. Rund 135 000 Personentransporte entsprechen der Normalität. Im letzten Jahr waren es gerade einmal 90 331, wobei die Zahlen der Monate von August bis Oktober erfreulicherweise jenen vor der Pandemie entsprachen. «Wir sind für die neue Saison zuversichtlich und hoffen wieder auf eine gewisse Normalität», sagt Ueli Haller.



SGH-Mitarbeiter bei Malerarbeiten auf dem Oberdeck.

*Summer feelings*

BEAUTY by *Kisamano*

Wir freuen uns bereits auf den Sommer und bieten Ihnen einen Sonderrabatt von 20% auf unsere Laserbehandlungen zur Haarentfernung.

Die Behandlung eignet sich für alle Haartypen und wird durch medizinisches Fachpersonal durchgeführt.

**20% SONDER-RABATT**

JETZT PREISE ENTDECKEN UND TERMIN BUCHEN:  
**KISAMANO-BEAUTY.CH**

Beauty by Kisamano  
Unterdorfstrasse 20  
5703 Seon  
079 356 87 36

# UNIQUE

The Vegan Beauty Salon

## Angebot:

Haare  
Make-up  
Shellack  
Farb- & Stilberatung

## Öffnungszeiten:

Di. und Do. 8.00 – 12.00, 13.30 – 19.00  
Mi. 11.30 – 18.00  
Fr. 8.00 – 12.00, 14.30 – 20.00  
Sa. 7.30 – 13.00

## Kontakt:

Sladjana Hofmann  
Hauptstrasse 32  
5616 Meisterschwanden  
078 705 19 02  
info@unique-the-vegan-beauty-salon.com

## Über den Wolken ...

... dürfen wir nicht fliegen. Aber vielleicht für Sie?

Wir fotografieren und/oder filmen aus der Luft:

Ihr Immobilienangebot, Ihre Firma, Ihr Haus/Ihre Liegenschaft, Ihr Dorf und vieles mehr ... Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!



Ihr Partner für Webdesign, Grafik, Foto/Luftaufnahmen  
Mediarts Webdesign & Grafik GmbH  
Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



Bereit für den Nistkasten-Bautag: James Gurtner, René Wetzstein (NV Oberes Seetal) sowie Patrick Hilfiker (Schreinerei Blum).

## Nistkasten-Bautag für alle in der Schreinerei Blum

Der Natur- und Vogelschutz Oberes Seetal ist, was die Pflege und den Unterhalt von Flora und Fauna betrifft, an vielen Fronten tätig. Natürlich auch, wenn es um Brutgelegenheiten für Kohlmeisen, Feldsperlinge & Co geht. Am 19. März lädt der Verein zu einem Nistkastenbautag für jedermann in den Produktionsbetrieb der Schreinerei Blum an der Lindenmattstrasse 7 in Meisterschwanden ein.

## Nistkasten bauen für alle

**Wann:** Samstag, 19. März 2022

**Zeiten:** 08.00 – 09.30 Uhr  
10.00 – 11.30 Uhr

**Wo:** Blum Schreinerei  
Lindenmattstrasse 7  
5616 Meisterschwanden



**blum schreinerei**  
5616 Meisterschwanden



Natur- und Vogelschutz  
Oberes Seetal

Anmeldung erforderlich unter: [www.nvos.ch/events](http://www.nvos.ch/events)

(tmo.) – Rund 300 Nistkästen sind aktuell in den Waldungen des Natur- und Vogelschutzes Oberes Seetal in Meisterschwanden, Tennwil, Fahrwangen und Bettwil aufgehängt. Nistkästen, welche aus Kunststoff gefertigt sind und bereits 40 Jahre auf dem Buckel haben. Viele haben ihren Zenit materialbedingt überschritten. Höchste Zeit also für den Nachschub an «1-Zimmerwohnungen» für die Brutvögel zu sorgen. Das Motto lautet dabei «zurück zur Natur», wie NVOS-Präsident James Gurtner und Vizepräsident René Wetzstein einstimmig erklären. Das heisst: Die Nistkästen werden zukünftig aus dem Rohstoff Holz gezimmert. «Mit Lärchen- und Fichtenholz aus der Region», wie Patrick Hilfiker, Inhaber der Schreiner Blum präzisiert. Er stellt für den Nistkastenbautag die Infrastruktur seiner Schreiner zu Verfügung. Wobei die Teile für die Nistkästen bereits vorfabriziert werden. So, dass sich die Teilnehmer nur noch um

den Zusammenbau kümmern müssen. Irgendwelche Vorkenntnisse seien deshalb nicht nötig, wie James Gurtner erklärt. Natürlich gehe es bei dieser Aktion auch darum, die Leute für die Anliegen des Natur- und Vogelschutzes zu begeistern und auf diesem Weg neue Mitglieder zu rekrutieren. Rund 60 Nistkästen sollen am Samstag, 19. März gezimmert werden. Wobei die Teilnehmer sicher einen Nistkasten mit nach Hause nehmen dürfen, um ihn dort an geeigneter Stelle aufhängen zu können. Start zum Nistkastenbautag beim Küchenbauspezialist Blum ist um 8.00 und 10.00 Uhr. Das heisst: Es wird in zwei Gruppen zu je eineinhalb Stunden gearbeitet. Während die eine Gruppe Nistkästen zimmert, darf sich die andere Gruppe auf einen informativen Rundgang durch die Schreinerei begeben. Infos auf der Website [www.nvos.ch](http://www.nvos.ch) oder auf Inserat auf der linken Seite.



## Frühlingsmarkt Seengen

Dienstag, 15. März 2022

- Warenmarkt
- Landmaschinenmarkt
- Kinderkarussell



## Hallwilersee Treuhand AG

Thomas Kaufmann

dipl. Treuhandexperte

Hallwilersee Treuhand AG  
Hauptstrasse 6  
5616 Meisterschwanden

www.hallwilerseetreuhand.ch  
info@hallwilerseetreuhand.ch  
077 533 62 55



Wir optimieren Ihnen die Steuern, Sie profitieren von unserem Expertenwissen!

Überlassen Sie die Steuererklärung 2021 der Hallwilersee Treuhand AG.

Fragen Sie uns für eine Offerte an:  
info@hallwilerseetreuhand.ch



WWW.FENSTERSANIERUNGSAG.CH  
BIRREN 17 - 5703 SEON - 062 775 48 48

Ihre Spezialisten in Planung und Ausführung!



## Instrumentenparcours an den Musikschulen KMS / REMOS

An der Kreismusikschule Seengen KMS und der Regionalen Musikschule Oberes Seetal REMOS finden im März 2022 die Instrumentenparcours statt. An den Veranstaltungen in Seengen und Meisterschwanden können Instrumente betrachtet, gehört und ausprobiert werden.

Viele Kinder, Jugendliche und Erwachsene haben den Wunsch selbst Musik zu machen, zu Singen oder ein Instrument zu erlernen. Trompete, Klavier, Gitarre, Schlagzeug oder doch Akkordeon? Welches ist das passende Instrument? Was ist der Unterschied zwischen Klavier und Keyboard, Akkordeon und Schwyzerörgeli, Blockflöte und Querflöte? Mit welchem Instrument kann ich in einer coolen Band mitspielen? Wie «lernt» man Singen? Genau diese und auch viele anderen Fragen werden die Instrumental-Lehrpersonen der Musikschulen KMS und REMOS den Kindern, Eltern und allen musikinteressierten Besuchern an den beiden Veranstaltungen im März in Seengen und in Meisterschwanden beantworten können. Und mehr noch: Wie tönt denn zum Beispiel die Klarinette, das Saxofon, die Geige oder das Cello? Wie viel Luft ist nötig, um der Trom-

pete oder der Posaune einen Ton zu entlocken? Ja genau, die Instrumente können selbstverständlich auch ausprobiert werden! Die Instrumentenparcours sind DIE Gelegenheit, das Lieblingsinstrument zu finden!

Auf den Internetseiten der Musikschulen kann jederzeit auch das Angebot «Digitaler Instrumentenparcours» genutzt werden: In kurzen Video-Sequenzen - eingespielt von den Lehrpersonen der KMS und REMOS - werden die Instrumente anschaulich vorgestellt.

KMS Kreismusikschule Seengen  
Samstag, 19. März. 2022, 10 - 12 Uhr  
Schulanlage, Seengen  
www.schule-seengen.ch/Musikschule

Wir verkaufen  
Ziegenmilch  
Ziegenkäse  
Kalbfleisch (auf Bestellung)

Jetzt aktuell  
Gitzifleisch (auf Bestellung)

info@geissegade.ch  
041 917 10 65 | geissegade.ch

Ostergitzi



GEISSEGADE  
SCHONGAU



## Beilage Lehrstellen 2022

Sie haben noch freie Ausbildungsplätze und möchten diese mit Lernenden aus der Region besetzen? Wir bieten Ihnen die Plattform:

<b>ALESA</b> ...ins de Schwitz www.alesa.ch <b>Polymechniker/-in, Produktionsmechniker/-in EFZ</b> Freie Lehrstellen: 2 Lehrauer: 4 1/3 Jahre Schulbildung: Sekundar-/Berzirksschule 5703 Seengen Berufsmatur: möglich Ausbilder: Tobias Brunner tobias.brunner@alesa.ch	<b>K. HIRT AG</b> Bau- und Oberbrennstoff 5702 Zetzwil www.khirtag.ch <b>Maurer EFZ</b> Freie Lehrstellen: 1 Lehrauer: 3 Jahre Schulbildung: Sekundar-/Berzirksschule 5732 Zetzwil Berufsmatur: möglich Ausbilder: Karl Hirt info@hirtag.ch
<b>FEHLMANN</b> www.fehlmann.com <b>Polymechniker EFZ, Automtiker EFZ</b> Freie Lehrstellen: 5 Lehrauer: 4 Jahre Schulbildung: Sekundar-/Berzirksschule 5703 Seon Berufsmatur: möglich Ausbilder: Rolf Blaustein rolf.blaustein@fehlmann.com	<b>poesia</b> www.poesia.ch <b>Kaufmann/-frau EFZ Profil E oder M</b> Freie Lehrstellen: 1 Lehrauer: 3 Jahre Schulbildung: Sekundar-/Berzirksschule 5726 Unterhalm Berufsmatur: möglich Ausbilder: Daniel Kurmann daniel.kurmann@poesia-gruppe.ch
<b>Pfister</b> www.pfister.ch <b>Logistiker/-in EFZ, Logistiker/-in EBA</b> Freie Lehrstellen: 3 EFZ, 2 EBA Lehrauer: EFZ: 3 Jahre, EBA: 2 Jahre Schulbildung: Real- oder Sekundarschule Ausbilder: Beat Pfister	<b>neomat</b> www.neomat.ch <b>Kaufmann/-frau EFZ</b> Freie Lehrstellen: 1 Lehrauer: 3 Jahre Schulbildung: Sekundar-/Berzirksschule Berufsmatur: möglich Ausbilder: Pascal Kruechel

▲ Muster 2021 ▲

Für nur CHF 520 erscheint Ihr Eintrag mit allen relevanten Angaben Anfang Mai in allen sechzehn Dorfheftli mit einer Auflage von 21 698 Exemplaren – praktisch in der Mitte zum Heraustrennen platziert.

Unsere Werbeberater, Nicole Schmid und Nick Eisenegger, stehen Ihnen gerne zur Verfügung.

**Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.**

**Die Zeitung mit Mehrwert**

5734 Reinach | Baselgasse 6A | 062 765 60 00 | info@dorfheftli.ch  
 dorfheftli.ch | facebook.com/dorfheftli | instagram.com/dorfheftli



## Tag der offenen Tür in der Bibliothek



(Eing.) – Das erste BiblioWeekend findet vom 25. bis 27. März 2022 statt. An diesem Frühlingswochenende öffnen Bibliotheken in der ganzen Schweiz von Freitag bis Sonntag ihre Türen für alle interessierten Bevölkerungsgruppen. Die Bibliotheken schaffen an diesem Wochenende besondere Momente, in denen sie zeigen, was sie «drauf haben». Die Bibliothek Meisterschwanden macht auch mit und ist am Samstag, 26. März, von 9.30 bis 15.00 Uhr geöffnet. Stöbern und verweilen Sie in der Bibliothek und entdecken Sie unser Medienangebot. Die Ausleihe ist die ganze Zeit möglich. Um 10.00 Uhr erzählt Maja Gautschi eine Geschichte und bastelt anschliessend passend zum Thema etwas mit den Kindern. Zwischen 12 Uhr und 15 Uhr wird Globi zu Besuch sein. Welches Kind träumt nicht davon, Globi einmal live zu begegnen? Spiel und Spass sind garantiert. Ein Wettbewerb und Verpflegungsmöglichkeit runden das

Programm ab. Sie sind alle herzlich eingeladen!

Am Freitag, 25. März, empfehlen wir wärmstens, fürs folgende Abendprogramm ins Läsi-Huus Fahrwangen zu pilgern: «Schtärneföifi! Von Frust, Freude und allem dazwischen» – Kurzgeschichten und Perkussion mit Marc Bolt und Mathias Schiesser (Beginn: 19.30 Uhr).

Die Bibliotheken sind stark vernetzt untereinander, arbeiten zusammen und tauschen sich aus. Entdecken Sie auch das Spezialprogramm von unseren Nachbarsbibliotheken. Besucht ihr Kind die Oberstufe in Seengen, Fahrwangen oder Sarmenstorf? Oder Sie wollten schon lange einmal schauen, was die anderen im Angebot haben? Jetzt ist die beste Gelegenheit, auch mal dort einen Blick hineinzuworfen. Die Links zu den Bibliotheken finden Sie mit folgenden QR Codes:





## Wintertauchen im Hallwilersee

*Die Tauchgruppe Hallwilersee taucht mehrmals die Woche. Im Winter ist es vor allem die Kälte, welche den Tauchern zu schaffen macht – auch am Hallwilersee.*



*Die sieben Taucher der Tauchgruppe Hallwilersee tauchen spät am Abend in den Hallwilersee ein.*

(dcb) – 19 Uhr an einem Mittwochabend, es regnet Bindfäden, die Temperaturen sind tief, nur gerade knapp 5 Grad – die Dunkelheit kommt dazu. Im Parkhaus bei der Schiffplände fahren Autos vor. Die Aussteigenden strahlen. Sie wissen, dass sie in Bälde ihrem Hobby frönen können – dem Tauchen. «Das ist schon cool, sich hier im Trockenen anzuziehen», lacht Roger Koch, Präsident der Tauchgruppe Hallwilersee. «Die Treppe beim Einstieg ist nicht mehr ganz», erklärt der 54-jährige Koch den anderen Teilnehmern. «Danach kommt eine Betonmauer, wo viele Fische hausen, danach 19 Meter links, 7,5 Meter tief, dann wieder hoch und rechte Schulter halten, anschliessend Richtung 11 Uhr 50 und am besten wieder auf 21 Meter runter.» Die sieben Tauchgänger besprechen ihre Route. Für den Chronisten viel zu schnell und mit

vielen Fragezeichen gespickt. «Es ist sehr wichtig, dass wir einen Plan haben, denn die Sicht wird nicht gut sein», erklärt Koch. Die Sicherheit ist oberstes Gebot bei den Tauchern. «Für mich ist es eine Premiere», schmunzelt Barbara Somalvico. Sie ist nicht nur die einzige Frau an diesem Abend, sondern auch noch nie im Aargauer See tauchen gegangen. «Erwartungen? Schwierig. Eigentlich würde ich gerne einen Wels sehen und natürlich hoffe ich, dass ich den Alltag unter Wasser vergessen kann», meint sie. «Eigentlich hat der Hallwilersee eine sehr grosse Fischvielfalt. Welse, Schleien, Barsche, Hechte oder Krebse – es tummelt sich Einiges unter Wasser», erklärt Koch während dem Anziehen seines Neoprens. Unter dem Gummianzug sind die Taucher warm eingepackt, inklusive Wärme-Akkus am Oberkörper, Handschuhen und

Socken. Nach knapp einer halben Stunde werden die Pressluftflaschen nochmals kontrolliert, die Luftzufuhr, der Kompass und auch, dass der Anzug verschlossen ist. Der Ablauf ist routiniert, aber sehr genau. Aufgeteilt in drei Gruppen begeben sich die Taucher in die dunkle Nacht, Richtung See hinaus. «Gut Luft und viele Fische!» Schnell tauchen sie ab. Die Stimmung ist friedlich. Der Regen plätschert auf den See. Vereinzelt hört man Krähen. Die Temperatur wird gefühlt immer kälter. Die Lichtkegel der starken Unterwasser-Lampen der Taucher bewegen sich dem Ufer entlang. Je tiefer sie runtergehen, desto schwächer wird das Licht. Sehen die Taucher etwas unter Wasser oder beträgt die Sicht wirklich nur einen halben Meter? Entdecken sie Welse? Gehen sie wirklich über 20 Meter runter? Wie kalt ist der See tiefer unten?

Die Tauchgruppe gibt es mittlerweile schon seit 51 Jahren und jährlich werden über 120 Anlässe organisiert. Sie hat eine eigene Füllanlage und bietet natürlich auch Tauchausbildungen an. Oft sind einige Mitglieder auch im Vierwaldstätter- oder Zugersee anzutreffen. Jeder See in der Schweiz hat seine Eigenheiten. Sei es das Schmelzwasser, welches im Frühling das Wasser griessig macht oder die roten Algen auf dem Hallwilersee. «Der beste Zeitpunkt ist zwischen Oktober und Dezember», werden mir die Taucher später erklären.

Gut eine halbe Stunde ist mittlerweile vergangen. Die Lichtkegel kommen immer näher, das Blubbern der Pressluftflaschen hört man leise und schon ist die erste Gruppe wieder am Ufer. «Hast du die Sommerbarsche gesehen? Brrr. Das war jetzt kalt, der See hat ja nur 4 Grad.» Die Freude über den Tauchgang ist nicht zu überhören. Und wie hat es Barbara Somalvico jetzt gefallen? «Es war cool. Die Sicht war wirklich sehr, sehr schlecht. Leider

habe ich keinen Wels gesehen. Und es war wirklich sehr kalt», lacht sie. Nach 61 Minuten kommt auch die dritte und letzte Gruppe aus dem Wasser. Und kann einen Erfolg verbuchen: «Unter den Blättern hat sich ein Wels versteckt», lacht Koch. Und die Sicht? «Wir waren auf 21 Meter unten und die Sicht war wie erwartet miserabel.» Zurück im Parkhaus fachsimpeln die Taucher über die Fische und den See. Trocken schälen sie sich aus ihrem Anzug. «Zum Glück hatte ich meine Heizung dabei», schmunzelt Peter Hunziker und macht sich zufrieden mit seinen Kollegen Richtung Restaurant Schiffplände. Auch das ist die Tauchgruppe Hallwilersee – kollegial und freundschaftlich.



*Ein Kaulbarsch schwimmt auf dem Grund des Hallwilersees.*



*Auch Karpfen tummeln sich im Hallwilersee.*

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Playlist

Sebastian Fitzek

### Klappentext:

Musik ist ihr Leben. 15 Songs entscheiden, wie lange es noch dauert. Vor einem Monat verschwand die 15-jährige Feline Jagow spurlos auf

dem Weg zur Schule. Von ihrer Mutter beauftragt, stösst Privatermittler Alexander Zorbach auf einen Musikdienst im Internet, über den Feline immer ihre Lieblingssongs hörte. Das Erstaunliche: Vor wenigen Tagen wurde die Playlist verändert. Sendet Feline mit der Auswahl der Songs einen versteckten Hinweis, wohin sie verschleppt wurde und wie sie gerettet werden kann? Fieberhaft versucht Zorbach das Rätsel der Playlist zu entschlüsseln. Ahnungslos, dass ihn die Suche nach Feline und die Lösung des Rätsels der Playlist in einen grauenhaften Albtraum stürzen wird. Ein gnadenloser Wettlauf gegen die Zeit, bei dem die Überlebenschancen aller Beteiligten gegen Null gehen ...

### Tipp von Gabi Müller:

Ein Thriller wie ein düsteres Konzert: Eine Entführung, ein grausames Familiendrama, ein musikalisches Rätsel. Vom Anfang bis zum Ende spannend, wie wir es von Sebastian Fitzek gewohnt sind. Und das Beste: Die Playlist existiert wirklich.

### Witness X –

### Deine Seele ist der Tatort

S. E. Moorhead

### Klappentext:

Sein Opferprofil:  
Heilige & Hure  
Sein Tatort:

London, jeden Februar

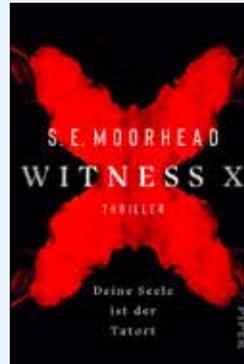
Sein Aufenthaltsort:

Ein Hochsicherheitsgefängnis ... oder?

Wieder ist es Februar. Wieder wird eine brutal entstellte Leiche gefunden. Neuropsychologin Kyra Sullivan erkennt Parallelen zu den Taten des Februar-Killers, dem vor 14 Jahren ihre Schwester zum Opfer fiel. Sie fürchtet, dass es bald ein zweites Opfer geben wird und der Falsche hinter Gittern sitzt. Eine neue, höchst umstrittene Technologie könnte Kyra helfen, den wahren Killer zu stellen – doch die Folgen für ihre Seele wären schrecklich.

### Tipp von Sandra Reusser:

Ein Thriller, der emotionale Türen eintritt und gleich den Raum betritt und einfach konsequent bleibt. Präzise gesetzte Spannungsmomente, authentische Figuren und ein nervenaufreibendes Ende machen diesen Thriller zum Buchtipp.



## Die neue Gartensaison kann beginnen



Sie suchen einen besonderen Gartentisch – dekorativ und dabei unkompliziert und strapazierfähig? Dann lassen Sie sich von unseren vielen Möglichkeiten überzeugen, wie zum Beispiel vom abgebildeten Modell: Unser Schweizer Hersteller kombiniert eine Platte aus Keramik mit einem Kufengestell aus Metall. Die grosszügig gerundeten Ecken lassen die Tischplatte oval erscheinen und geben dem Tisch eine besonders harmonische Ausstrahlung.

Das Aussehen hebt sich vom klassischen Gartentisch ab und spricht alle an, die es etwas trendiger und aussergewöhnlicher lieben. Das Naturprodukt Keramik ist frostbeständig und kommt mit allen atmosphärischen und klimatischen Bedingungen zurecht. Der Tisch hat eine abriebfeste und absolut kratzunempfindliche Porzellanoberfläche. Seine Eigenschaften bleiben deshalb auch nach intensivem Gebrauch und häufiger Reinigung unverändert. Das Untergestell ist aus Metall und durch die sorgfältige Lackierung sehr gut vor Witterungseinflüssen geschützt. Für das Kufengestell wurde ein Rundrohr eingesetzt, da es wunderbar mit der ovalen Tischplatte harmoniert. Ideal für einen Gartentisch, an dem Sie geniessen und viele schöne Stunden verbringen möchten.



Laura Puleo  
Beraterin

### Tipp der Spezialistin

Keramik ist ein hundertprozentiges Naturprodukt, belastet die Umwelt nicht und kann sehr einfach recycelt werden.

### Profitieren Sie jetzt!

Frühlingserwachen im Möbelhaus Comodo in Dürrenäsch und Gränichen: Vom 21.3. bis am 2.4.2022 erhalten Sie 15% Rabatt\* auf das gesamte Gartenmöbel- und Accessoires Sortiment.



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

\* Ausgenommen bereits reduzierte Artikel, Gasflaschen, Depot und Gutscheine. Nicht kumulierbar.

## Telefonieren am Steuer



Die Verkehrsregelverordnung schreibt vor, dass Kommunikationssysteme die Aufmerksamkeit nicht beeinträchtigen dürfen (Art. 3 Abs. 1, VRV). Die Ordnungsbussenverordnung nennt den Tatbestand des Telefonierens während der Fahrt ausdrücklich und droht bei Verwendung eines Telefons ohne Freisprecheinrichtung während der Fahrt eine Ordnungsbusse von CHF 100.– an.

Dennoch ist das Telefonieren am Steuer verbreitet. Auch das Lesen oder Senden von Nachrichten sowie das Essen und Trinken während der Fahrt werden immer häufiger. Kann ein solches Verhalten nachgewiesen werden, ist mit einer Anzeige an die Staatsanwaltschaft zu rechnen. Zunehmend lenken sich auch Fahrrad- und Motorfahrradfahrer sowie Fussgänger durch das Bedienen von Kommunikationssystemen leider immer häufiger ab.

Die Verkehrsteilnehmenden sind sich zwar der Gefährlichkeit des Telefonierens im Strassenver-

kehr bewusst. Forschungen zeigen aber, dass die Fahrfähigkeit bei Fahrzeuglenkenden stark beeinträchtigt ist, und zwar unabhängig davon, ob Handy oder Freisprechanlage benützt werden. Die Reaktionszeit erhöht sich um 30 bis 50%, visuelle Einschränkungen, schlechteres Spurhalten und Missachtung von Signalen nehmen deutlich zu.

Daraus resultiert während des Telefonierens ein 4- bis 5-faches Unfallrisiko, je nach Studie. Bei SMS-schreibenden Lastwagenfahrern wurde ein 23-faches Unfallrisiko nachgewiesen.

Vermeiden Sie Ablenkung im Strassenverkehr bevor es zum Unfall kommt.

### **Befolgen Sie doch einfach die folgenden Tipps:**

- Verzichten Sie auf das Lesen und Schreiben von SMS sowie aufs Telefonieren am Steuer (weder mit Handy noch mit Freisprechanlage).
- Falls Sie unterwegs telefonieren müssen: Halten Sie an einem sicheren Ort an oder bitten Sie eine mitfahrende Person, das Gespräch zu führen.
- Schalten Sie das Handy beim Fahren am besten aus.
- Verpflegen Sie sich nicht während der Fahrt.
- Verzichten Sie auf das Rauchen während der Fahrt.
- Stellen Sie ihr Navigationsgerät vor der Fahrt ein.

Wir wünschen allen eine unfallfreie Fahrt. Ihre Regionalpolizei.



## Erfolgreiches Schulweg-Audit in Fislisbach

Der TCS setzt sich seit 125 Jahren für die Mobilität der verschiedenen Verkehrsträger sowie für die Verkehrssicherheit ein. Seit Jahrzehnten sponsert er die Reflektorausrüstung für die Kindergarten- und Schulkinder und sensibilisiert die Verkehrsteilnehmer für Themen wie Licht, Sichtbarkeit und angepasste Geschwindigkeit.



V. l.: Maria Gschwend, Roger Kamber, Christophe Nydegger, Andreas Mahler, Anna Cissé.

Im Jubiläumsjahr wurde mit dem Schulweg-Audit ein neues Beratungsangebot geschaffen. Interessierte Gemeinden konnten sich zum Pilot-Projekt im Kanton Aargau anmelden; ausgewählt wurde die Gemeinde Fislisbach mit der Schulanlage Leematten und dem Kindergarten Moosacker. Die Ziele des Audits sind die Überprüfung der Schulwegsicherheit der Schul- und Kindergartenkinder rund um die Schulanlagen, die Beziehungspflege zu den Gemeindebehörden und diesen einen aussagekräftigen Expertenbericht zur Verfügung zu stellen. Startpunkt war eine Kick-off-Sitzung mit verschiedenen Beteiligten, seitens Gemeinde Vizeammann Andreas Mahler, Roger Kamber (Leiter Tiefbau), Maria Gschwend (Schulleiterin), Jörg Anthamatten (Regionalpolizei) und seitens TCS die Verkehrsexperten Anna Cissé und Christophe Nydegger (Abteilung Verkehrssicherheit) sowie Grossrat Norbert Stichert (Präsident Untersektion Limmattal). An einem gemeinsamen Rundgang im gesamten Betrachtungsperimeter wurden die neuralgischen

Stellen und möglichen Prüfpunkte angesehen. Auf Anregung der Gemeinde wurde der Perimeter um die Dorfstrasse erweitert, um auch den dortigen Kindergarten Moosacker und die Bewegungen der Kinder zum Mittagstisch im Schulareal Leematten untersuchen zu können. Die Methodik ist bei allen untersuchten Gemeinden gleich, um mögliche Vergleiche ziehen zu können. Im technischen Teil des Audit-Berichts finden sich Aussagen zur Unfallstatistik, zu visuellen Beobachtungen und über die Gestaltung der Strassenübergänge, Sichtachsen, etc. Live-Untersuchungen mittels Kameras lieferten Daten zu Aktivitäten von verschiedenen Verkehrsteilnehmern im Untersuchungszeitraum, zu gefahrenen Geschwindigkeiten und den Anzahl Bewegungen. Entsprechende Empfehlungen daraus wurden in den Bericht integriert. An der Berichtspräsentation Mitte Dezember konnte das rund 100 Seiten starke Werk den Gemeindebehörden übergeben werden. Der Bericht soll in erster Linie nun diesen für die weitere Planung dienen und gegebenenfalls bei anstehenden Erneuerungen von Verkehrsträgern zur Sensibilisierung beitragen. Bereits einige spannende Diskussionspunkte wurden an der Sitzung aufgenommen. Der TCS dankt allen Beteiligten für Ihre Mitwirkung im Sinne der Verkehrssicherheit der Schulkinder in Fislisbach.

Autor: TCS Sektion Aargau, Gewerbe 1, 5242 Birr, [www.tcs-aargau.ch](http://www.tcs-aargau.ch)



# Hintermann Reisen

Seit 30 Jahren organisieren wir Reisen aller Art

Aaraustrasse 10 · Beinwil am See · 062 771 08 44 · [www.hintermann-reisen.ch](http://www.hintermann-reisen.ch)

- | FENSTER
- | TÜREN
- | INNENAUSBAU
- | MÖBEL
- | KÜCHEN



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm  
Tel. 062 776 11 29  
info@schreinerei-waelti.ch  
[www.schreinerei-waelti.ch](http://www.schreinerei-waelti.ch)

## Der neue Multivan

Willkommen in einer neuen Welt



Jetzt auch  
als Plug-  
in-Hybrid

Noch flexibler und multifunktionaler: Der neue Multivan mit optionalem Plug-in-Hybrid Antrieb bietet einfache Lösungen für die Herausforderungen Ihres komplexen Alltags. Auf kurzen Strecken vollkommen elektrisch. Über längere Distanzen gewohnt effizient. **Überzeugen Sie sich selbst und entdecken Sie jetzt den neuen Multivan.**

New Multivan Life, 1.4 TSI eHybrid, 218 PS, 6-Gang DSG, 1,8 l + 17,2 kWh/100 km, 40 g CO<sub>2</sub>/km.



**Garage Gloor AG**  
Dorfstrasse 489  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 61  
[www.garage-gloor.ch](http://www.garage-gloor.ch)

## Schiff ahoi....

... genießen Sie eine stimmungsvolle  
Rundfahrt auf dem idyllischen  
Hallwilersee.



info@schiffahrt-hallwilersee.ch  
[www.schiffahrt-hallwilersee.ch](http://www.schiffahrt-hallwilersee.ch)



# P. Blaser

## Bedachungen und Fassaden AG

5707 Seengen Tel. 062 777 28 49

*Jetzt isolieren und doppelt profitieren!*  
Dächer und Fassaden / Kellerdecken und Estrich  
[www.blaser-bedachungen.ch](http://www.blaser-bedachungen.ch)



INNENPLATTEN

GARTEN- UND TERRASSENPLATTEN

BADAUSSTATTUNGEN



**GROSSE AUSSTELLUNG – KOMPETENTE BERATUNG**

Keramik: 056 648 48 88 info@joho-baukeramik.ch  
Bäder: 056 648 48 80 baeder@joho-baukeramik.ch  
Oberebenstrasse 40 5620 Bremgarten

# JOHO

Baukeramik+Bäder AG

## Hautpflege im Alter



Mit einer Fläche von 1,5 bis 2 Quadratmetern hat sie enorm viel zu leisten – nämlich unsere Haut. Sie regelt die Körpertemperatur und scheidet Abfallprodukte respektive Salze des Körpers aus. Als Sinnesorgan liefert sie Informationen über Wärme, Kälte, Berührung und Schmerz. Sie ist ein Schutzschild gegen Sonnenstrahlen und mechanische Verletzungen, aber auch gegen Krankheitserreger. Sie hat zudem eine soziale Funktion, denn sie zeigt Gefühlsregungen wie zum Beispiel beim Erröten.

Im Alter treten leider immer mehr Abnutzungserscheinungen auf und auch die Haut als unser grösstes Organ leidet. Die augenfälligsten Veränderungen sind die Falten, der Volumenrückgang und der Verlust der Haut-Elastizität.

### Es gibt verschiedene Ursachen, welche die Hautalterung beschleunigen:

- Genetik und Ethnie: Helle, empfindliche Haut neigt schon früher zu Falten, während sich zum Beispiel bei der asiatischen Haut die Falten erst später zeigen.
- Schlechte Durchblutung: Sie kann durch Krankheiten entstehen, aber auch durch Einflüsse wie das Rauchen.
- Externe Faktoren: Dazu zählen Sonnenbestrahlung, Luftverschmutzung, Ernährung und Pflege.

### Häufigstes Hautproblem im Alter ist die trockene Haut

Zu den häufigsten Erkrankungen der Altershaut gehört die trockene Haut und der damit verbundene Juckreiz.

#### Die wichtigsten Tipps:

- Schutz vor Kälte: Packen Sie im Herbst und Winter empfindliche Partien gut ein, wenn Sie nach draussen gehen. Nutzen Sie Handschuhe und schützen Sie das Gesicht mit einer fetthaltigen Creme gegen kalte Luft, beim Wintersport eventuell sogar einen Gesichtsschutz.
- Schutz vor Sonne: Verwenden Sie Sonnenschutzmittel mit einem hohen Lichtschutzfaktor.
- Schutz vor Feuchtigkeitsverlust: Da trockene Haut nicht nur Fett sondern auch Feuchtigkeit braucht, müssen Sie genügend trinken, also mindestens 1.5 Liter (zusätzlich zum flüssigen Anteil in fester Nahrung wie Obst usw.)
- Körperpflege: Duschen Sie mit lauwarmem Wasser, eventuell auch nur jeden zweiten Tag. Verwenden Sie milde, seifenfreie, hautneutrale Dusch- und Waschgels. Ausgiebige Vollbäder sind nicht geeignet für trockene Haut.
- Wählen Sie Hygiene- und Pflegeprodukte, die Feuchtigkeit spenden, rückfettend und möglichst nicht parfümiert sind.
- Nicht zu empfehlen sind trockene, heisse Saunen.
- Lassen Sie sich beraten!

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm. Bildquelle: chezbeate auf Pixabay

## Handchirurgie im ZOC Wynental

### Die häufigsten handchirurgischen Eingriffe können ambulant am ZOC Wynental operiert werden.

Hierzu gehört beispielsweise das sogenannte Karpaltunnelsyndrom. Hierbei wird der Medianusnerv, welcher sensibel Daumen bis Ringfinger versorgt, im handgelenksbeugeseitigen Karpaltunnel eingeeengt. Hierbei entstehen vor allem nächtliche Schmerzen mit einem Taubheitsgefühl der betroffenen Finger.

Nach einer eventuell neurologischen Bestätigung besteht die Therapie in einer Spaltung des Daches des Karpaltunnels, sodass der eingeschränkte Medianusnerv wieder ausreichend Platz hat und sich erholen kann.

Des Weiteren gehört zu den hier ambulant durchführbaren Operationen auch die Operation eines schnellenden Fingers, einer sogenannten Tendovaginitis stenosans crepitans. Hier geschieht das gleiche wie beim Karpaltunnelsyndrom, nur mit einer Beugesehne vor allem im Bereich der Fingergrundgelenke. Die Beugesehne kann in diesem Bereich etwas verdickt sein und bleibt bei Streckung an einem quer verlaufenden Band, dem sogenannten Ringband hängen. Die Operation besteht in einer Spaltung dieses Ringbandes, sodass die etwas verdickte Beugesehne wieder adäquat den Finger bewegen kann.

Beide Eingriffe werden in sogenannter intravenöser Regionalanästhesie durchgeführt. Hierbei wird ein Betäubungsmittel in das Venensystem

des Armes gegeben, welches aufgrund einer Oberarmmanschette nicht abfliessen kann. Es kommt dann innerhalb von 5 Minuten zu einer kompletten Betäubung des Armes, welche etwa 20 Minuten andauert. In dieser Zeit wird die Operation, welche nur wenige Minuten beansprucht, durchgeführt und dann ein Verband angelegt.

Nach regelmässigen Kontrollen wird dann nach ca. 2 Wochen das Nahtmaterial entfernt. Gegebenenfalls ist eine ergotherapeutische Nachbehandlung erforderlich, in den meisten Fällen ist dies jedoch nicht notwendig.

Die meisten anderen Eingriffe (z.B. Handfrakturen, Daumensattelgelenksarthrose) werden unter stationären Bedingungen von mir im Spital Menziken durchgeführt. Die Nachbetreuung erfolgt ebenfalls im ZOC Wynental.

Für höhergradige handchirurgische Operationen wie z.B. Sehnenverlagerungen, Sehnenersatzoperationen oder Gelenkfusionen arbeiten wir mit der Handchirurgie des Kantonsspitals Aarau zusammen, etwa auch zur Einholung einer etwaigen Zweitmeinung bei komplizierten Fällen.

Dr. med. Michael Kettenring

## Passende Begleiter zum Menu von Tom Strub



mit Beni Wiler

Kellermeister und Marktleiter Beni Wiler vom Rio Getränkemarkt in Menziken präsentiert Ihnen zwei verschiedene, hervorragende Begleiter zu nebenstehendem Menu. Geht nicht, gibts auch hier nicht. Zum zweiten Gang empfiehlt Ihnen Beni Wiler einen Fabelhaft Riesling oder den Schweizer Apfelschaumwein Cuvée Jean Georges. Natürlich können Sie die beiden Getränke auch kredenzen, ohne lange in der Küche zu stehen.

### Fabelhaft Riesling, Mosel



#### FIO WINES, NIEPOORT-KETERN

Fabelhaft Riesling ist an den Steilhängen der Mosel gewachsen. Auf den steilen Schieferhängen wachsen die besten Riesling-Trauben heran. Eine tolle Balance, eine fantastische Struktur machen Fabelhaft aus. Die Vergärung in alten

Holzfassern und Edelstahl tanks verleihen dem Wein Harmonie. Die Säure ist perfekt gereift, bekömmlich, aber dennoch ist die herrliche Frische geblieben und macht den Wein lebendig. Eine perfekte Balance aus Frische und Fruchtsüsse. Ein kulinarischer Genuss ist dieser trockene Weisswein aus der Mosel zu unserer feinen Riesling-Suppe, lassen Sie sich inspirieren.

Herkunft: Deutschland, Mosel

Trauben: Riesling

Bukett: Intensives, sortenklares Bukett nach Mirabellen und Aprikosen, frisch, leicht zittrisch, ein Hauch mineralischer Nuancen

Geschmack: Präsender, lebendiger Auftakt, mit-

telkräftiger Körper, saftige Säure verbindet sich perfekt mit einer verführerischen Fruchtsüsse, lang anhaltende Gaumenaromen

Preis: CHF 13.90 / Flasche

### Cidre Cuvée Jean Georges



Schweizer Apfelschaumwein für den besonderen Moment. Fruchtig, leicht und spritzig im Geschmack. Cidre Cuvée Jean Georges wird im traditionellen Flaschengärverfahren hergestellt. Auf der Cider World 2018, einer der bedeutendsten Cider-Messen weltweit, hat Cidre Cuvée Jean Georges in der Kategorie Cider sparkling die Silbermedaille erhalten und zählt damit zu den internationalen Top-Cidern.

Ein besonderer Höhepunkt ist der Cidre Cuvée Jean Georges zu unserer feinen Riesling-Suppe, ein wahrer Genuss.

Möhl Cider ist vegan und glutenfrei für den unbezweifelbaren Genuss.

Preis: CHF 12.95 / Flasche

## Zu Hause kochen wie ein Gault-Millau-Koch

Besuch ist angesagt. Freunde, die man mit einem feinen Essen verwöhnen möchte, das nicht 08/15-Charakter hat. Warum also nicht mit einem Viergänger in Gault-Millau-Qualität auffahren? Geht nicht, gibts nicht. Weil nämlich der Boniswiler Gault-Millau-Koch Tom Strub seine Finger im Spiel hat. In einer vierteiligen Serie zeigt er im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.



mit Tom Strub

### 2. Gang: Schaffhauser Riesling-suppe, Apfel, Birne, Trüffel



#### ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

Butter	40g
Zwiebel, in Würfel geschnitten	50g
Lauch, weiss, in Würfel geschnitten	100g
Knollensellerie, in Würfel geschnitten	70g
Apfel, eher säuerlich	2 Stk.
Birne, eher süss	2 Stk.
Mehl	2 EL
Weisswein, Riesling Silvaner	4dl
Gemüsebouillon	7,5dl
Rahm	2dl
Schwarzer Trüffel, klein	1 Stk.
Wasser	1,5dl
Zucker	150g
Zitrone, Haut und Saft	1 Stk.
Kerbel, frisch	1 Bund
Mandeln, ganz	50g
Salz und Pfeffer	

#### ZUBEREITUNG

1. Wasser, Zucker, die Haut und den Saft der Zitrone in einem kleinen Topf aufkochen und beiseite stellen. Je ein Apfel und eine Birne schälen und klein raffeln. Butter in einem Kochtopf erhitzen, dann die Zwiebel und den Lauch begeben und ca. 5 Minuten andünsten. Wenn die Zwiebeln leicht glasig sind, den Sellerie, den geraffelten Apfel und die Birne begeben, kurz mitdünsten und mit Salz und Pfeffer würzen. Mit dem Mehl bestäuben und gut weiterdünsten. Sobald das Mehl sich gut verteilt hat, mit dem Weisswein ablöschen und alles einmal aufkochen lassen. Die Gemüsebouillon begeben und die Suppe etwa 30 Minuten sieden lassen.
2. Den Apfel und die Birne, die übrigbleiben, in beliebige Garnituren schneiden – zum Beispiel in Würfel, Stäbchen, Dreiecke oder rund ausstechen – und dann im Zucker-Zitronen Sirup einlegen. Die Mandeln in einem vorgeheizten Ofen bei 160 °C goldbraun rösten. Kerbel in schöne Zweige zupfen und in eiskaltem Wasser auf die Seite legen.
3. Die Suppe mit einem Stabmixer pürieren und durch ein feines Sieb passieren, mit dem Rahm veredeln. Mit Salz und Pfeffer abschmecken. Wichtig hier: Vor dem Servieren die Suppe aufkochen und mit dem Stabmixer schön schaumig aufmixen.
4. In einem tiefen Suppenteller die marinierten Apfel- und Birnenstücke anrichten. Mit den gerösteten Mandeln und dem Kerbel ausgarnieren. Ein paar dünne Scheiben Trüffel darüber hobeln (falls kein frischer Trüffel vorhanden ist, kann man auch eingelegeten im Glas nehmen). Die Teller servieren und vor den Gästen die Suppe eingiessen.

## Bindehautentzündung

*Bindehautentzündungen, wir nennen sie im Fachjargon «Konjunktivitis», kommen häufig vor. Ihre Ursachen sind aber mannigfaltig und für eine Diagnose braucht es einen genauen Augenuntersuch: Tränentest, Fluoreszeintest, Kontrolle auf Fremdkörper usw.*



Leichter gesagt als getan, denn der Labrador-Jüngling will partout nicht stillhalten bei unserem Versuch diese Untersuchungen zu machen. Wir haben bei ihm bereits mehrmals mit einer Augensalbe die Bindehautentzündung behandelt. Immer, wenn er am Morgen Sekret an den nasalen Augenwinkeln hatte, stark blinzelte, die Augen am Teppichboden gerieben, oder mit den Pfoten sich die Augen gewaschen hatte, bekam er 2x täglich Salbe appliziert. Jeweils mit gutem Erfolg, aber mit ständigen Rückfällen. Da der Verdacht auf eine Konjunktivitis follicularis bestand, bei welcher ein chirurgisches Vorgehen angezeigt ist, haben wir nun einen Termin vereinbart, an welchem der Labradorrüde sediert, untersucht und auch gleich behandelt werden konnte.

Mit einer Pinzette (siehe Bild) heben wir das dritte Augenlid, welches das Auge bei Hund und Kat-

ze vor Verletzungen schützt und reinigt, etwas an und begutachten die Rückseite. Wie erwartet, finden wir viele kleine «Bläterchen» (Follikel), ähnlich einer Himbeere vor, welche beim Blinzeln das Auge reizen, als ob ein feines Schleifpapier immer darüber reiben würde. Diese Follikel werden mit einem scharfen Löffel weggekratzt (Curettage) und danach die Blutung mit einer Tupferlösung gestillt. Nach der Behandlung benötigt der Hund noch Entzündungshemmer, sowie Augensalbe und sollte nicht an der grellen Sonne oder im Wind spazieren gehen.

Die Vergrößerung und Entzündung dieser kleinen Drüsen (Follikel) kommt durch Reizung mit Staub oder Wind und einem überempfindlichen Immunsystem zu Stande. Häufiger sehen wir es bei jungen Hunden, deren Immunsystem noch nicht voll ausgereift ist, und manchmal wächst es sich auch ohne chirurgische Intervention aus. Es ist sinnvoll, die Curettage gleich zusammen mit einem anderen geplanten Eingriff, wie z.B. die Kastration, durchzuführen.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Der Gimpel – Prüfe, wer sich ewig bindet!



Ein leuchtend rotbrüstiger Vogel sitzt anfangs Januar direkt vor meinem Fenster auf einem Strauch und pickt nach Sämereien! Es ist ein prächtiger, männlicher Gimpel. Der Gimpel, oder auch Dompfaff genannt, ist eher ein scheuer, versteckt lebender Vogel, vorwiegend in Nadelwäldern. So gerne er sich im Sommer versteckt, so bereitwillig sucht der Gimpel im Winter Gärten, Sträucher und Futterstellen auf, wo er sich von Beeren, Nüssen, Baumfrüchten, Knospen und Sämereien ernährt. Drei Dinge sind für den Gimpel kennzeichnend: Der dicke, kurze Schnabel, die schwarze Kappe und der weisse Bürzel – der Übergang vom Körper zum Schwanz. Eine Besonderheit ist, dass das Männchen und das Weibchen unterschiedlich aussehen. Er hat eine karminrote Brust, bei ihr ist diese unauffällig, bräunlich gefärbt. In der Fachsprache nennt man das «Geschlechtsdimorphismus». Die äusserlichen Unterschiede lassen darauf schliessen, dass die Geschlechter in der Partnerschaft unterschiedliche Rollen einnehmen. Das unauffällig getarnte Weibchen baut das Nest, brütet und hudert die Jungen alleine und schützt sie vor Beutegreifern. Mit der prächtigen Rotfärbung imponiert das Männchen dem Weibchen in der Balzzeit und zeigt ihm an, dass er als Partner gesund und fit ist. Seine Rolle bei der Aufzucht der Jungen liegt im Verteidigen des Brutreviers und der Fütterung des Weibchens und der Nachkommenschaft. Gimpel führen eine monogame Brutehe. Damit diese Ehe Bestand hat, durchlaufen die Partner zwei Verlobungen. Dompfaff-Kinder sind nach zirka zwei Monaten bereits mit Flirten beschäftigt – und zwar untereinander als Geschwis-

ter. Der Bruder macht der Schwester den Hof und die Schwester turtelt mit dem Bruder. Da sie sich in diesem Alter äusserlich und im Verhalten noch nicht unterscheiden, ergibt es sich oft, dass der Bruder dem Bruder und die Schwester der Schwester leidenschaftliche Anträge macht. Vom dritten Lebensmonat an beginnen die Jünglinge sogar ihren Partner zu füttern, wie Bräutigame in der Balz, und verhalten sich so wie ein richtiges Ehepaar. Dennoch ist das Geschwisterpärchen kein Ehepaar. Es ist eher ein Training des Eheverhaltens im Jugendalter. Gegen Ende des ersten Kalenderjahres brechen die Beziehungen der Geschwisterpaare auseinander. Die Jungvögel bekommen nun das Erwachsenenkleid. Da sie nunmehr zwischen Männchen und Weibchen zu unterscheiden gelernt haben, wählen sie fortan nur noch Partner des andern Geschlechts und zwar ausserhalb der eigenen Geschwister. Richtige Ehepaare sind aber auch die zum zweiten Mal Verlobten noch nicht, denn ihre Geschlechtsreife tritt erst drei bis vier Monate später auf, im Frühling. Bei dieser zweiten Verlobung probieren sie aus, ob sie mit dem neuen Partner gut auskommen, um mit ihm eine lebenslange Ehe führen zu können. Die Tatsache, dass sich Männchen und Weibchen schon geraume Zeit vor der ersten Paarung zu einem festen Pärchen zusammenschliessen, ist Beweis für die Existenz eines Bindetriebes als Basis einer dauerhaften Ehe. Ein weiteres Phänomen für die Anpassungs- und Lernfähigkeit des Gimpels zeigt uns der Gesang des männlichen Gimpels. Jünglingen von Dompfaffen ist der Gesang nicht angeboren, sondern sie lernen ihn vom Vater. Wächst er ohne Vater gemeinsam mit einem Kanarienvogel auf, so singt er nachher wie ein Kanarienvogel. Das geht sogar so weit, dass er als Vogelbaby durch das Vorpfeifen oder Vorspielen eines Liedes durch den Menschen dieses Lied aufnimmt und fehlerlos ein Leben lang von sich gibt. So ist wie beim Menschen auch beim Gimpel nicht alles angeboren, sondern wird erst durch äussere Prägung geformt.



## Steuerliche Planung der Investition in die Liegenschaft

**Drei Dinge gilt es zu beachten: Mit Weitsicht planen, nachhaltig investieren, Steuern optimieren.**

Denn Liegenschaftsunterhalt ist nicht gleich Liegenschaftsunterhalt. Werterhaltende, wertvermehrnde Aufwendungen, Lebenshaltungskosten, Investitionskosten, Anlagekosten, Unterhaltskosten, Investitionen in Energiesparmassnahmen, haben Sie noch den Durchblick?

Planen Sie früh genug. Besprechen Sie Ihr Vorhaben mit Ihrem Steuerberater, bevor Sie mit dem Umbau beginnen.

Anhand des Merkblattes «Liegenschaftsunterhalt des Kantons Aargau» kann Ihnen Ihr Steuerberater den Unterschied von Investitionen und Aufwendungen erklären und z. B. anschaulich aufzeigen, wann eine Sitzplatzverglasung in der Steuererklärung abzugsberechtigt ist und wann nicht. Neu sollten auch den energiesparenden und dem Umweltschutz dienende Massnahmen, sowie den Rückbaukosten im Hinblick auf den Ersatzneubau Beachtung geschenkt werden.

Grundsätzlich gilt, dass grössere abziehbare Aufwendungen auf mehrere Jahre verteilt werden sollten, damit die Steuerprogression optimal gebrochen wird. Stehen dagegen

mehrere kleinere Aufwendungen an, sind diese möglichst im gleichen Jahr zusammen zu legen, damit der jährliche Pauschalabzug ab und an überschritten werden kann.

Die Liegenschaftsunterhaltskosten können im Zeitpunkt der Rechnungsstellung oder im Zeitpunkt der Zahlung in Abzug gebracht werden. Dies ergibt punkto massgebendes Steuerjahr einen gewissen Gestaltungsspielraum.

Schlussendlich sind Sie gegenüber dem Steueramt beweispflichtig, weshalb wir Ihnen empfehlen, Ihren Umbau entsprechend mit Fotos zu dokumentieren.

Verwahren Sie Ihre Dokumentation sowie auch alle nicht abziehbaren Investitionen in einem separaten Ordner, damit bei einem späteren Verkauf der Liegenschaft Ihre Investitionen nicht – mangels Beweis – als Gewinn versteuert werden müssen.

Wünschen Sie eine persönliche Beratung? Oder dürfen für Sie die Steuererklärung ausfüllen? Vertrauen Sie auf unser Fachwissen und unsere Erfahrung – kontaktieren Sie uns unter 062 885 17 18 oder [steuern@hbl.ch](mailto:steuern@hbl.ch).

## Jahreskonzert BEST OF 10 YEARS

MG MEISTERSCHWANDEN



FREITAG, 8. APRIL 2022  
SAMSTAG, 9. APRIL 2022  
jeweils um 20:00 Uhr

MZH EGGEN, MEISTERSCHWANDEN

Kassaöffnung & Nachtessen ab 18:30 Uhr, Eintritt Fr. 12.-

Jetzt aktuell:  
Frühlingserwachen.

Seetalstrasse 103, 5703 Seon, 062 775 20 10  
Bettenthal 4, 5503 Schafisheim, 062 891 85 40



STIFTUNG  
GÄRTNERHAUS  
INTEGRATIONSZENTRUM  
EIGENWERK

**Eigenwerk**  
Bärenplatz 1  
5615 Fahrwangen  
056 676 74 80  
[www.gaertnerhaus.ch](http://www.gaertnerhaus.ch)  
[eigenwerk@gaertnerhaus.ch](mailto:eigenwerk@gaertnerhaus.ch)



**IM EIGENWERK: PRODUKTESERIE «AUSZEIT»**  
Handseifen & Handcrèmes

Erhältlich in verschiedenen saisonalen Duftnoten.  
Entwickelt und hergestellt in der Stiftung Gärtnerhaus.

Mehr Infos finden Sie auf [www.gaertnerhaus.ch](http://www.gaertnerhaus.ch)

Öffnungszeiten Eigenwerk  
Mo-Fr: 9.00-12.00 Uhr | 13.00-18.30 Uhr  
Samstag: 9.00-15.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.





Vorverkauf:  
 ★ www.saalbau-reinach.ch  
 ★ Peter's Gwürzsack  
 Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
 Telefon 062 772 06 06

**Claudio Zuccolini**  
**Darum!**  
 Mittwoch, 9. März | 20.00 Uhr



**Saalbaustadt**  
**mit Stefan Roos**  
 Samstag, 12. März | 20.00 Uhr



**Ingo Oschmann**  
**Scherztherapie**  
 Freitag, 18. März | 20.00 Uhr



**Starbugs Comedy**  
**JUMP!**  
 Samstag, 2. April | 20.00 Uhr



**Theater Rigiblick**  
**Tribute to Woodstock**  
 Mittwoch, 6. April | 20.00 Uhr



Mit freundlicher Unterstützung von: **ews** LocalPower Hotel & Restaurant **zum Schneggen**

**Stutz Kran AG**  
 079 223 91 32  
 www.stutz-kran.ch



Kornel Bolliger (links) und Christian Götti an der Stanzcentermaschine, während bei der Laserschneidanlage die Funken sprühen.

## HUWA: Vom Blech zur Qualitätswaschmaschine

Wenn von Schweizer Qualität und solidem Handwerk die Rede ist, gehört auch die HUWA R. Hunziker AG Gontenschwil als Waschmaschinenhersteller in den Kreis der Anbieter von Qualitäts-Produkten. Nicht von ungefähr. Denn: Seit 111 Jahren werden HUWA-Waschmaschinen mit Handwerk, Leidenschaft und nicht zuletzt Zuverlässigkeit in Verbindung gebracht.

(tmo.) – Man nehme Blech und forme daraus eine Waschmaschine. Wenns wirklich so einfach wäre. Der grosse und moderne Maschinenpark in der Produktionsstätte an der Zetzwilerstrasse 694 in Gontenschwil sagt etwas anderes. Da sind einige Arbeitsschritte notwendig, bevor der erste Waschgang beim Kunden gestartet werden kann. Die genaue Anzahl kennt Produktionsleiter Kornel Bolliger nicht. Sicher ist: Es sind ganz viele. Von der Trommel bis zum Gehäuse produziert die HUWA nämlich alle Teile für die eigenen Waschmaschinen selber. Einzig Steuerungselemente, Guss-, Kunststoff- und Gummiteile stammen von Schweizer Zulieferern.

Zusammengebaut werden die Waschmaschinen von Fachkräften, welche ihr Handwerk verstehen. Und weil HUWA-Qualität hält, was sie verspricht, dürfen eine umfassende Schlusskontrolle inklusive Test-Wasch-gänge nicht fehlen. Erst dann kommen Privathaushalte, Gewerbe- oder Industriebetriebe in den Genuss der Waschqualität «Made in Gontenschwil». Qualität, die mit Energieeffizienz und Nachhaltigkeit dank umweltschonenden Technologien verbunden ist. Und wenn wir schon bei der Qualität sind: Diese bietet die HUWA als kompetenter Ansprechpartner für Blechteile auch in Lohnarbeit für externe Unternehmen an.



Bevor der Deckel endgültig auf die Waschmaschine kommt, durchlaufen die Geräte einen intensiven Test-Waschgang (links).



## Heizung Brennerservice Sanitär

Gesucht zur Verstärkung unseres Teams:  
**Sanitär-Servicemonteur /**  
**Sanitär- / Heizungsinstallateur**

**Bereuter Haustechnik<sup>AG</sup>**

Boniswilerstrasse 10  
 5707 Seengen

info@bereuter-haustechnik.ch  
 www.bereuter-haustechnik.ch  
 Tel. 062 777 18 13



## SCHENKEL Sanitär · Heizung Meisterschwanden

„Ned nur wenn's rünnit oder tropft,  
i chome au, wenn's esch verstopft!“

- Service/Reparaturen
- Boilerentkalkungen
- Wasserfilter wechseln
- Enthärtungsanlagen
- Umbauten/Sanierungen
- Lieferung/Montage von Waschmaschine/Tumbler

T. Schenkel GmbH · Sanitär-Heizung-Service · 079 619 18 19 · schenkel@bluewin.ch

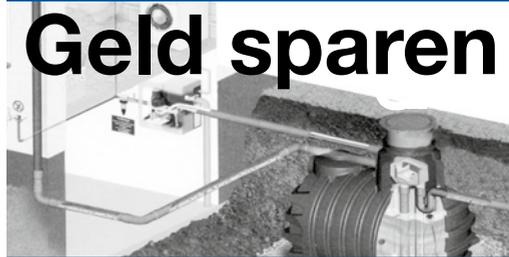


AM Watershop AG

Schwimmbad / Whirlpool  
Regenwassersammelanlagen  
Gartenartikel / Baukeramik  
Breiten 80, 5705 Hallwil  
Telefon 062 777 44 45, www.water-shop.ch

Mit Regenwasser-Nutzung

## Geld sparen



Besuchen Sie unsere Ausstellung



## Bereit für den Frühling?

Möbelhaus Comodo AG

Alte Hallwilerstrasse 2 | 5724 Dürrenäsch | www.comodo-moebel.ch

15% Rabatt\* auf alle Gartenmöbel und Accessoires vom 21.03.22 bis 02.04.22

\*ausgenommen bereits reduzierte Artikel, Gasflaschen, Depot und Gutscheine. Nicht kumulierbar

15%\*

Möbelhaus  
Comodo  
WOHNEN NACH MASS

## Der besondere Ort für besondere Menschen

1956 als Zufluchtsstätte für Männer in alkoholbedingten Notlagen geschaffen, bietet die Stiftung Satis in Seon heute Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen passenden Lebens- und Arbeitsraum und Perspektiven. Ein Gespräch mit dem Stiftungsratspräsident.

**Heinz Bürki, Sie sind seit 2002 Mitglied im Stiftungsrat Satis. Wie kam es dazu?**

Heinz Bürki: Ich wurde 2002 Gemeindeammann von Seon und der Gemeinderat hat mich delegiert, als Vertreter der Gemeinde im Stiftungsrat Satis Einsitz zu nehmen. Ende 2017 bin ich aus dem Gemeinderat zurückgetreten und habe gleichzeitig das Präsidium im Stiftungsrat übernommen.

**Was überrascht sie positiv an der Stiftung Satis?**

Die Betriebsabläufe und die Art der Betreuung im Satis waren absolut neu für mich. Sehr positiv wahrgenommen in all den Jahren habe ich das stete Streben nach qualitativer Verbesserung in der Betreuung der Klientel.

**Was hat Sie besonders gefordert als Stiftungsrat?**

Die Stiftung Satis musste neu positioniert werden, um langfristig zu überleben. Die Erarbeitung einer Unternehmens- und Liegenschaftsstrategie, die vom zuständigen kantonalen Departement anerkannt und genehmigt wurde, war ein erster Schritt. Die Umsetzung ist in Arbeit und hat vor allem in der Verwaltung der Stiftung zu einem erheblichen Mehraufwand geführt. Gleichzeitig ist eine jährliche Anstrengung erforderlich, um die notwendige Finanzierung dieser Änderungen durch den Kanton sicherzustellen.

**Ein besonderer Ort für besondere Menschen: Warum stimmt dieser Slogan für Sie?**

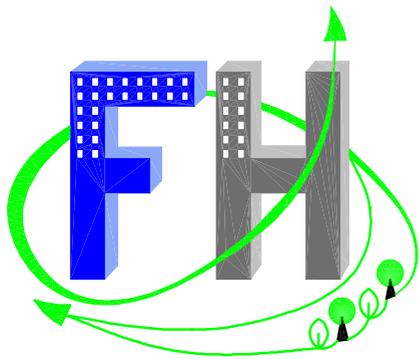
Die Klientinnen und Klienten der Stiftung Satis sind besondere, vom Schicksal gebeutelte Menschen, die einen besonderen Ort mit qualitativ guter Betreuung zu deren Weiterentwicklung verdient haben.

**Worin sehen Sie Potenzial für die Stiftung Satis?**

Besondere Menschen wird es auch in Zukunft geben. Das Potenzial der Stiftung ist in den Strategien festgelegt. Es gilt, die Qualität der Betreuung weiter zu verbessern und die Wohnstruktur anzupassen, damit auch für die Langzeitklientel eine angenehme Wohnatmosphäre entsteht und für die Mitarbeitenden optimale Betriebsabläufe möglich sind.



Für Heinz Bürki sind die künftigen grossen Themen der Stiftung Satis: «Die Umsetzung der Liegenschaftsstrategie, die Sicherstellung einer genügenden Finanzierung durch den Kanton und die Optimierung der betrieblichen Abläufe.»



**Fischer Dieter** Hauswartungen  
Moosgasse 8  
079 778 84 68 5617 Tennwil  
fischer-hauswartungen@bluewin.ch

Gartenbau  Gartenarchitektur Gartenpflege

**NÜBLING**

[www.nuebling.ch](http://www.nuebling.ch)

062 777 13 07  
info@nuebling.ch



Nübling AG Gartenbau  
und Landschaftsarchitektur  
Steinbrunnengasse 7 5707 Seengen

**elkona**

elektro kontrollen nafzger

- Periodische Kontrollen
- Sicherheitsnachweise
- Schlusskontrollen
- Abnahmekontrollen

quellenweg 14 5616 meisterschwanden  
tel. 056 667 44 00 fax 056 667 44 08  
info@elkona.ch www.elkona.ch  
raymond nafzger natel 079 307 59 67

...für Ihre Sicherheit

**ELEKTRO MERZ GmbH**

5615 Fahrwangen Tel. 056 676 60 70 [www.elektro-merz.ch](http://www.elektro-merz.ch)

## Malergeschäft in dritter Generation



(Eing.) – Vor drei Jahren hat Martina Moos-Steiner das Malergeschäft Steiner AG in Beinwil am See übernommen. «Ich führe es bereits in der 3. Generation», erwähnt die Inhaberin stolz. 1950 hatte ihr Grossvater die Firma gegründet, danach wurde das Geschäft von ihren Eltern erfolgreich weitergeführt. «Nach meiner abgeschlossenen KV-Lehre und einigen Jahren Berufserfahrung in der Treuhandbranche habe ich eine Zusatzlehre als Malerin gemacht und 2019 das Geschäft übernommen», erklärt Moos-Steiner mit einem Schmunzeln im Gesicht. Es ist eben nichts «ganz gewöhnlich» bei ihr: «Ich liebe die Herausforderung und die Menschen», lacht die Malerin. Es gibt vielerlei Gründe, weshalb sich die 36-Jährige jetzt mit ihrem Team auf Naturofloor, das Schweizer Qualitätsprodukt für mineralische, fugenlose Beläge, weitergebildet hat. «Das Auftragen von Hand mit einem Spachtel auf die Wand oder auf den Boden verlangt eine spezielle Technik. Sieben Arbeitsschritte braucht es mindestens. So wird jedes Projekt einzigartig und individuell. Die

Spachtelung wird dreimal versiegelt, ist fugenfrei und pflegeleicht», schwärmt Martina Moos-Steiner. An der Wand hinter ihrem Schreibtisch sind diverse Sprüche aufgemalt. Unter anderen: «Geht nicht, gibts nicht.» «Ich wünsche mir für jeden Kunden die für ihn passende und stimmige Lösung», erläutert sie ihre Wahl. Das Gespräch mit der Kundschaft ist Martina Moos-Steiner sehr wichtig. Sie will die Vorstellungen und Wünsche von ihrem Visavis kennen. «In den Innenräumen sind uns keine Grenzen gesetzt. Bei Fassadenrenovationen und heikleren Themen wie zum Beispiel Schimmel hole ich mir oft die Unterstützung von unseren langjährigen Fachberatern.» Und wie alles bei ihr ist auch der neue Ausstellungsraum alles andere als 08/15: «Ich habe unsere Räumlichkeiten so renoviert, dass ich einen Teil unserer Dienstleistungen dem Kunden 1:1 zeigen kann. Maler/in ist ein vielseitiger und kreativer Beruf. So ist Moos-Steiner auch die Förderung ihrer Mitarbeiter wichtig und sie hat sich ebenso zum Ziel gesetzt, neue Persönlichkeiten auszubilden.

# Gabrielas

Nail & Bodyart



Nailstudio, Wimpernextensions,  
Wimpernlifting, Fusskosmetik  
Face & Bodypainting

Schmitzenweg 9  
5707 Seengen

[www.gabrielas-nail-bodyart.ch](http://www.gabrielas-nail-bodyart.ch)  
079 485 71 17

**HAURI**  
**ELEKTRO AG**  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 670 10 00

Elektroinstallationen  
Schwachstromanlagen  
Internet / DSL-Installationen  
Haushaltsgeräte  
Reparatur Service  
Sicherheitskonzepte

[info@hauri-elektro.ch](mailto:info@hauri-elektro.ch)

[www.hauri-elektro.ch](http://www.hauri-elektro.ch)

## Summ, summ, summ...

Insektennisthilfe



GESTALTET FÜR  
MENSCH & NATUR

Entdecken Sie mehr auf:

[www.saturation.ch](http://www.saturation.ch)



## Buchhaltungs-Handwerk mit digitalem Rüstzeug

Die Digitalisierung geht an der Treuhandbranche nicht vorbei. Aus diesem Grund hat die Treuhand Marcel Widmer AG zeitig in digitale Lösungen investiert und bietet heute die persönliche Beratung in Verbindung mit den neuesten Kommunikationsmöglichkeiten an. Als Fachbetrieb für Buchhaltung, Wirtschaftsprüfung, Steuern, Löhne und Unternehmensberatung bietet das Reinacher Unternehmen die Dienstleistungen sowohl digital als auch persönlich für Private und KMUs an.

(pte) – Digitale Buchhaltungslösungen sind im Trend. «Wir haben diesen Schritt gemacht und viel in die Digitalisierung investiert», spricht Mitinhaber Beat Brunner die neuen innovativen Möglichkeiten an. «Wir bieten die komplette digitale Kommunikation auf höchstem Niveau, wenn der Kunde dies wünscht», erklärt der diplomierte Wirtschaftsprüfer und Betriebsökonom. «Wir möchten aber kein ausschliesslich virtueller Treuhänder sein, sondern bleiben unserem Grundsatz treu (persönlich für Sie da)». Als kompetente Schnittstelle zwischen der Geschäftsführung, den Eigentümern und den Stellen der öffentlichen Hand sorgt das seit über 30 Jahren bestehende Reinacher Treuhandunternehmen für die richtige Kommunikation. Für Betriebsgrößen bis rund 150 Mitarbeitende ist das System der Treuhand Marcel Widmer AG ideal zugeschnitten. Alle Dokumente werden revisions-sicher gespeichert und können sowohl vom Kunden als auch von der Treuhandstelle jederzeit eingesehen werden. Ebenso ist eine Anknüpfung an das

E-Banking für den automatischen Datendownload möglich. «Unser Ziel für unsere Kunden ist, dass sie sich auf ihr Kerngeschäft konzentrieren können und die Administration mit unserer Unterstützung effizient abwickeln. Dank der digitalen Zusammenarbeit kann der Kunde für die Buchhaltung so viel vorbereiten wie er will und erhält so eine kostenoptimierte Leistung», erklärt Mitinhaber Adrian Widmer, der ebenfalls diplomierte Wirtschaftsprüfer und Betriebsökonom ist. «Buchhaltung ist Handwerk», ergänzt Beat Brunner, «und wir haben nun auch das digitale Rüstzeug erweitert.» Ein grosser Vorteil für die Kundschaft ist der direkte und sichere Datenaustausch mit Fachpersonen. Die Treuhand Marcel Widmer AG steht dabei in den Bereichen von Buchhaltung, Wirtschaftsprüfung, Steuerberatung, Lohnbuchhaltung und Unternehmensberatung stets kompetent zur Seite. Aktuell setzen sich zehn ausgewiesene Fachleute täglich für die unterschiedlichen Wünsche und Aufträge der Kundschaft ein. [www.treuhandwidmer.ch](http://www.treuhandwidmer.ch)

Für alle Steuerfragen

Treuhand  
Marcel Widmer

Buchhaltungen  
Wirtschaftsprüfung  
Steuerberatung  
Firmengründungen  
Unternehmensberatung

Treuhand Marcel Widmer AG | Neudorfstrasse 4 | 5734 Reinach  
T 062 771 15 60 | info@treuhandwidmer.ch | www.treuhandwidmer.ch  
Mitglied TREUHAND | SUISSE

POWER  
DEALS



FORD KUGA PLUG-IN HYBRID

WYNA GARAGE AG IHR MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT  
Sandgasse 23, 5734 Reinach · Telefon 062 771 47 91 · www.wyna-garage.ch · ford@wyna-garage.ch



ihre  
garten  
welt

Auch für Kleinarbeiten  
sind wir gerne für Sie da.



www.ihregartenwelt.ch

# Ladenstrasse Seon Unterdorf

Im Underdorf  
d' Seon, esch  
immer öppis los!



Gratis-Parkplätze!  
www.ladenstrasse-seon.ch

Glücksradtage  
25. und 26. März 2022  
in der Ladenstrasse



drehen und gewinnen!

www.tsw.ch



Seit 1928 aus eigener Produktion

*Für Sie nur das Beste*



**WIPF KÜCHEN AG**, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, [www.wipf-kuechen.ch](http://www.wipf-kuechen.ch)

## DAS FREMDE IM VERTRAUTEN

Spass macht sie – die Küche des Restaurant Cocon. Erleben Sie ein Fine-Dining-Erlebnis der besonderen Art und lassen Sie sich auf eine kulinarische Reise mit einheimischen Produkten vermählt mit der Aromenvielfalt Thailands entführen.

Immer Mittwoch bis Samstag ab 18 Uhr.



**SEEROSE** RESORT & SPA

Seerosenstrasse 1, 5616 Meisterschwanden  
T +41 56 676 68 68\*, [hotel@seerose.ch](mailto:hotel@seerose.ch), [seerose.ch](http://seerose.ch)

